

A light blue, semi-transparent background image of a kitchen. A white range hood is mounted above a countertop. On the countertop, there is a small bowl and some papers. A window with a view of a landscape is visible in the background.

MINI PRESTON II

DANSK ▪ NORSK ▪ SVENSKA ▪ SUOMI ▪ ESPAÑOL ▪ ENGLISH

MONTERINGSVEJLEDNING 

Installasjonsvejledning ▪ Monteringsanvisning ▪ Asennusohjeet ▪ Instrucciones de montaje ▪ Mounting instruction

INDHOLDSFORTEGNELSE

Dansk	4
Norsk	12
Svenska	20
Suomi	28
Español	36
English	44

INDHOLD

Generel advarsel	5
Med i kassen følger	6
Skitsetegning	6
Montering	7
Elinstallation	11

GENEREL ADVARSEL

- Emhætten er udviklet og produceret i henhold til DS/EN 60335-1.
- Denne emhætte er kun beregnet til brug i private hjem, hvis den benyttes til andre formål bortfalder reklamationsretten.
- Al installation skal udføres af en faguddannet tekniker i overensstemmelse med anvisningerne fra Thermex Scandinavia A/S (Thermex) og gældende lovgivning.
- Thermex fraskriver sig ethvert ansvar for skader, der er opstået som følge af forkert installation, montering, brug eller forkerte indstillinger.

FØR MONTERING/IBRUGTAGNING

- Kontrollér emhætten for transportskader, fejl og mangler straks ved modtagelsen.
- Transportskader anmeldes straks ved modtagelse til transportfirma og Thermex.
- Fejl og mangler skal anmeldes til Thermex inden 8 dage efter modtagelsen, og senest inden montering/ibrugtagning.

MONTERING

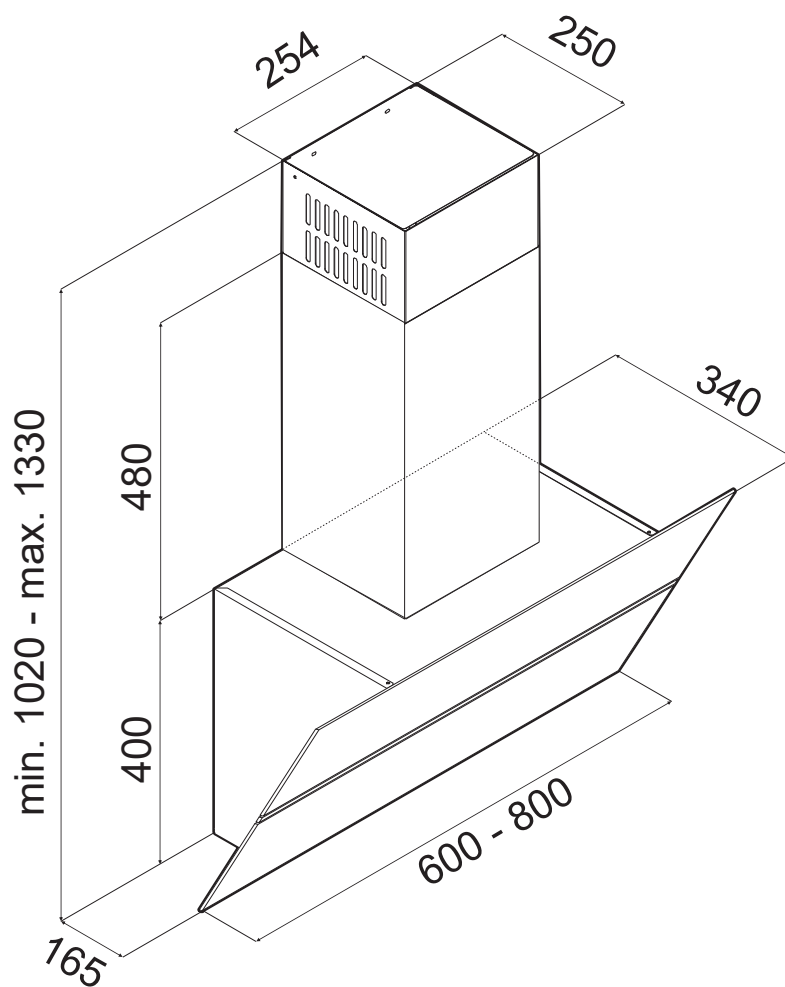
- Emhætten er beregnet til drift ved 230 Volt $\pm 10\%$ ~ 50 HZ i henhold til EN 50160
- Tilslut emhætten med den påmonterede stikprop. BEMÆRK: Er der jordtilslutning på stikproppen, SKAL emhætten forbindes til jord.
- For modeller med ekstern motor gælder det, at der IKKE må anvendes fælles nul ved installation af emhætte og motor, da dette vil påvirke styringen.
- Ved brug af en ekstern motor fra en anden leverandør SKAL det sikres, at motoren er brugbar sammen med den valgte emhætte. Ellers vil reklamationsretten på emhætten bortfalde.
- Tilslut ikke strøm til emhætten før monteringen er fuldført.
- Luften må ikke ledes fra emhætten ud i et rør, der bruges til aftræk fra apparater, der anvender gas eller andre brændbare materialer, men skal have et separat aftræk.

- Den nationale lovgivning vedrørende udledning af luften skal overholdes.
- Benyt altid den oprindelige aftræksdimension. Ved reduktion af aftræksstørrelsen mindskes ydeevnen og lydniveauet forhøjes.
- Aftrækket fra emhætten ud til det fri bør være kortest muligt, for at få størst mulig effekt af emhætten.
- Antallet af bøjninger på aftrækket bør minimeres mest muligt, for at få størst mulig effekt af emhætten.
- Thermex anbefaler, at der altid anvendes lyd- og kondensisoleret aftrækslange ved gennemføring i ikke-opvarmede rum.
- Thermex anbefaler, at der ved brug af flexslange anvendes en lyd-dæmper for at minimere lydniveauet
- Ved brug af flexslange skal det altid sikres, at denne er fuldt udstrakt for at minimere luftmodstanden og derved opnå maksimal sugeevne.
- Forskellige materialer kræver forskellige rawplugs og skruer. Brug rawplugs og skruer der passer til det materiale emhætten skal monteres i.
- Hvis ikke anvisningerne for montering af skruer og beslag følges, kan det medføre elektrisk stød.
- Minimumsafstanden til gaskogeplader fra brænderkant til undersiden af emhætten SKAL være 65 cm i henhold til EN 60335-2-31.
- For skabsintegrerede, frithængende og væghængte emhætter anbefaler Thermex, at afstanden mellem kogeplade og emhætte er mellem 50 cm og 70 cm for at sikre maksimal sugeevne.
- Kontrollér altid den angivne mindsteafstand mellem kogeplade og emhætte i vejledningen til kogepladen. Hvis denne vejledning angiver en større afstand, end den af Thermex anbefalede, SKAL forskrifterne for kogepladen overholdes.
- For loftsintegrerede modeller anbefaler Thermex, at afstanden mellem kogeplade og emhætte ikke overstiger 3 meter.

MED I KASSEN FØLGER

- 1 emhætte
- 1 to delt kanal
- 1 betjeningsvejledning
- 1 monteringsvejledning
- 4 rawlplugs
- 4 skruer til montering af emhætte
- 1 beslag til montering af kanal
- 2 skruer til montering af kanal

SKITSETEGNING



MONTERING

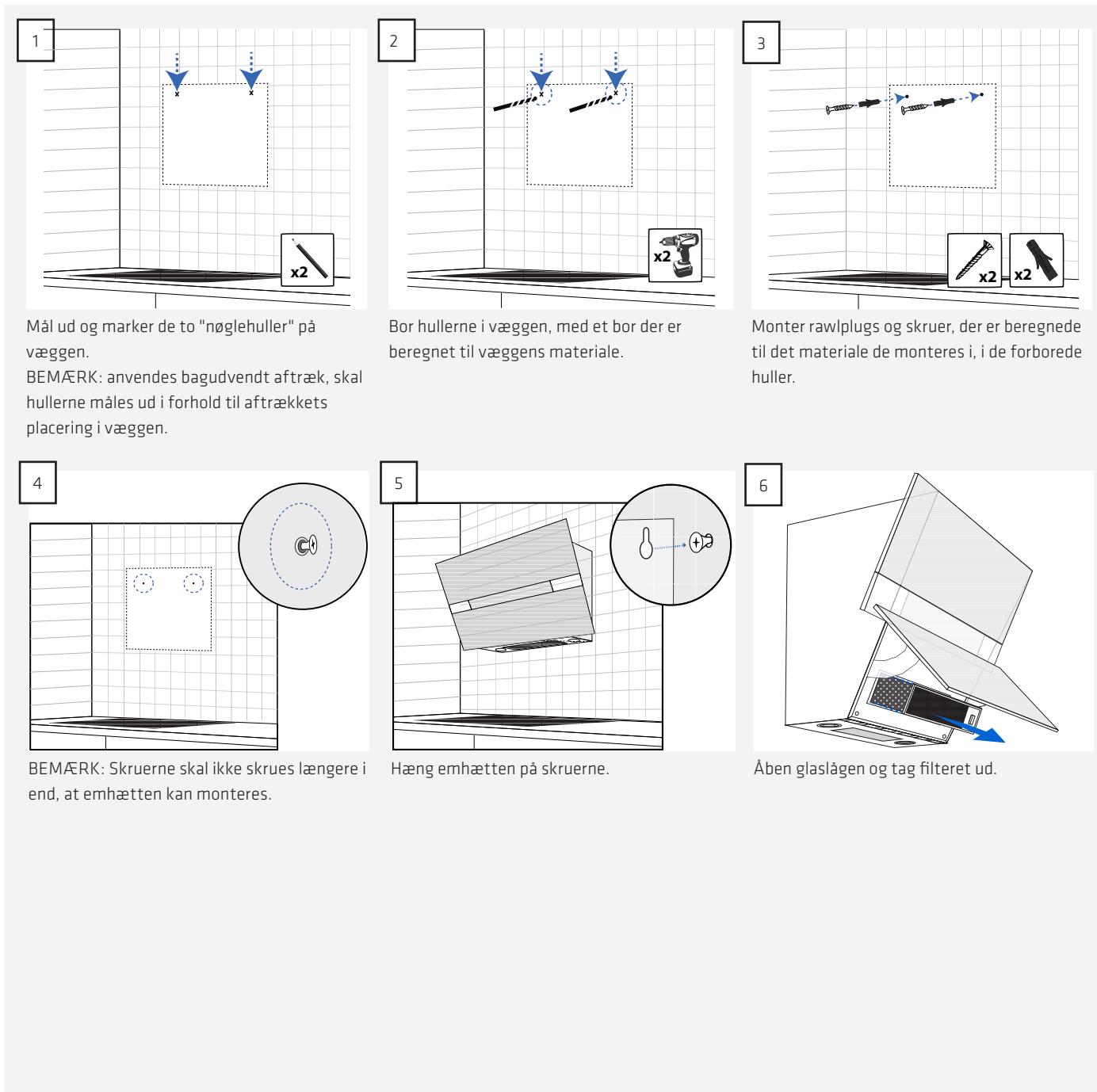
Emhætten kan leveres med intern motor eller til montering med ekstern motor. Ligeledes kan emhætten anvendes med aftræk til det fri eller til recirkulation af luften.

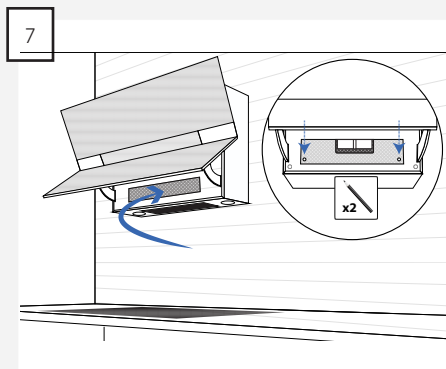
Emhætten har desuden vendbart aftræk. Ønskes emhætten monteret med bagudvendt aftræk, skal aftrækket vendes forud for montering af emhætten. Følg anvisningerne i afsnittet VENDORBART AFTRÆK på side 10.

Følg anvisningerne i denne vejledning, der passer til den model du har købt, og den måde du ønsker at montere aftrækket på.

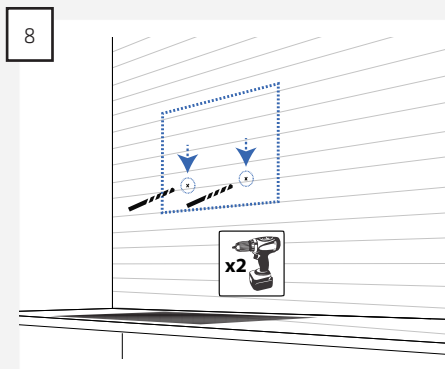
MONTERING AF EMHÆTTEN

Emhætten monteres på væggen i følgende trin:

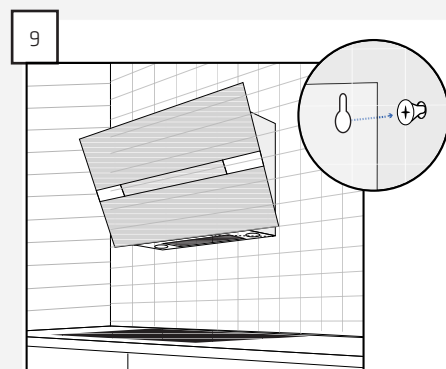




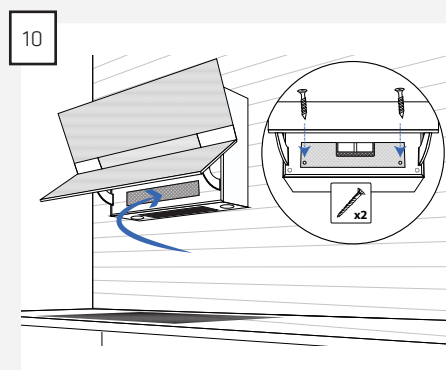
7
Marker placeringen af de to låsehuller på væggen, og tag derefter emhætten ned fra væggen igen.



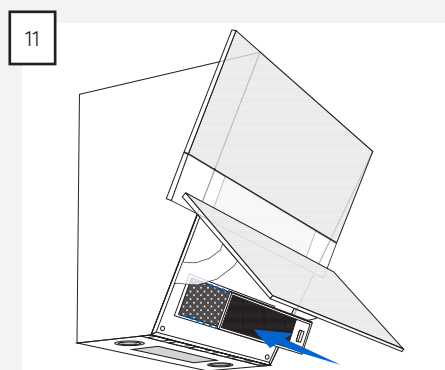
8
Forbor hullerne og monter rawlplugs i hullerne.



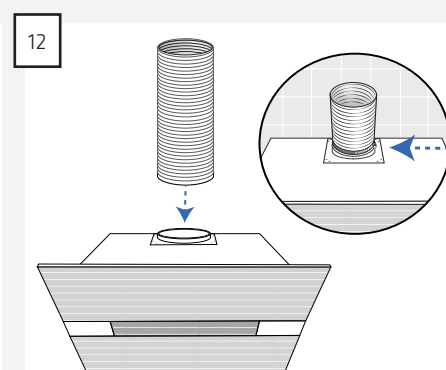
9
Hæng emhætten op igen.
BEMÆRK: Anvendes bagudvendt aftræk, skal aftrækket monteres på emhætten i dette trin.



10
Skrú skruerne i de to låsehuller.



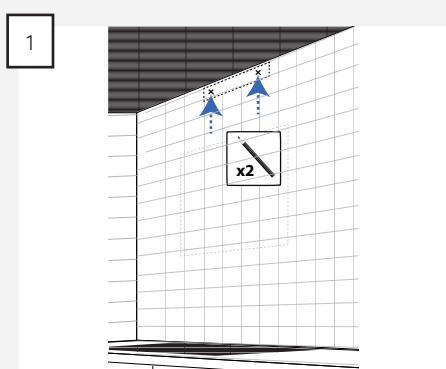
11
Sæt filteret i emhætten igen og luk glaspladen.



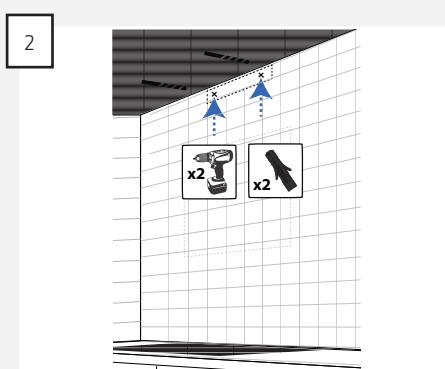
12
Monter aftrækket på emhætten.
BEMÆRK: Dette gælder kun hvis der ønskes aftræk til det fri, og aftrækket er opadvendt.

MONTERING AF KANAL MED AFTRÆK TIL DET FRI

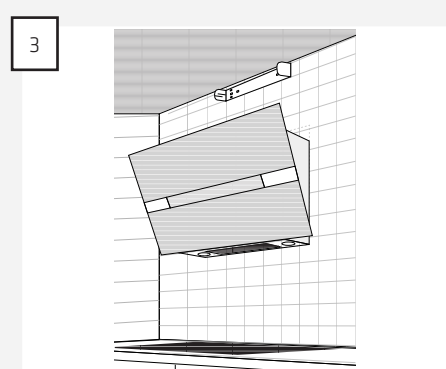
Skal emhætten monteres med aftræk til det fri, monteres kanalen på følgende måde:



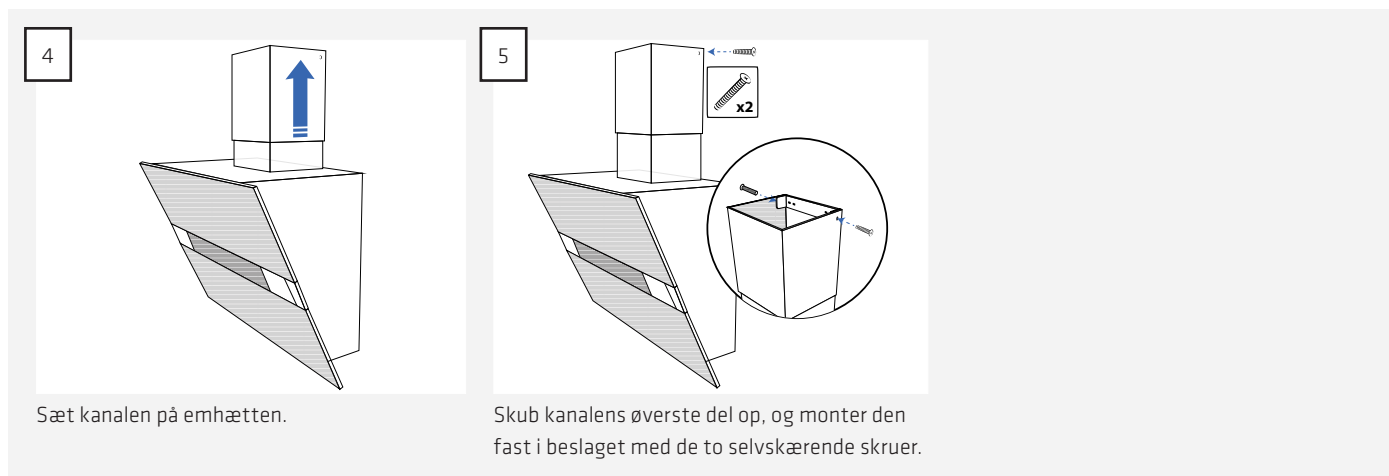
1
Mål ud til placering af beslaget, og marker hullernes placering på væggen.
BEMÆRK: Beslaget skal placeres så det passer med hullerne i kanalen.



2
Forbor hullerne og monter rawlplugs i hullerne.



3
Skrú beslaget op på væggen.

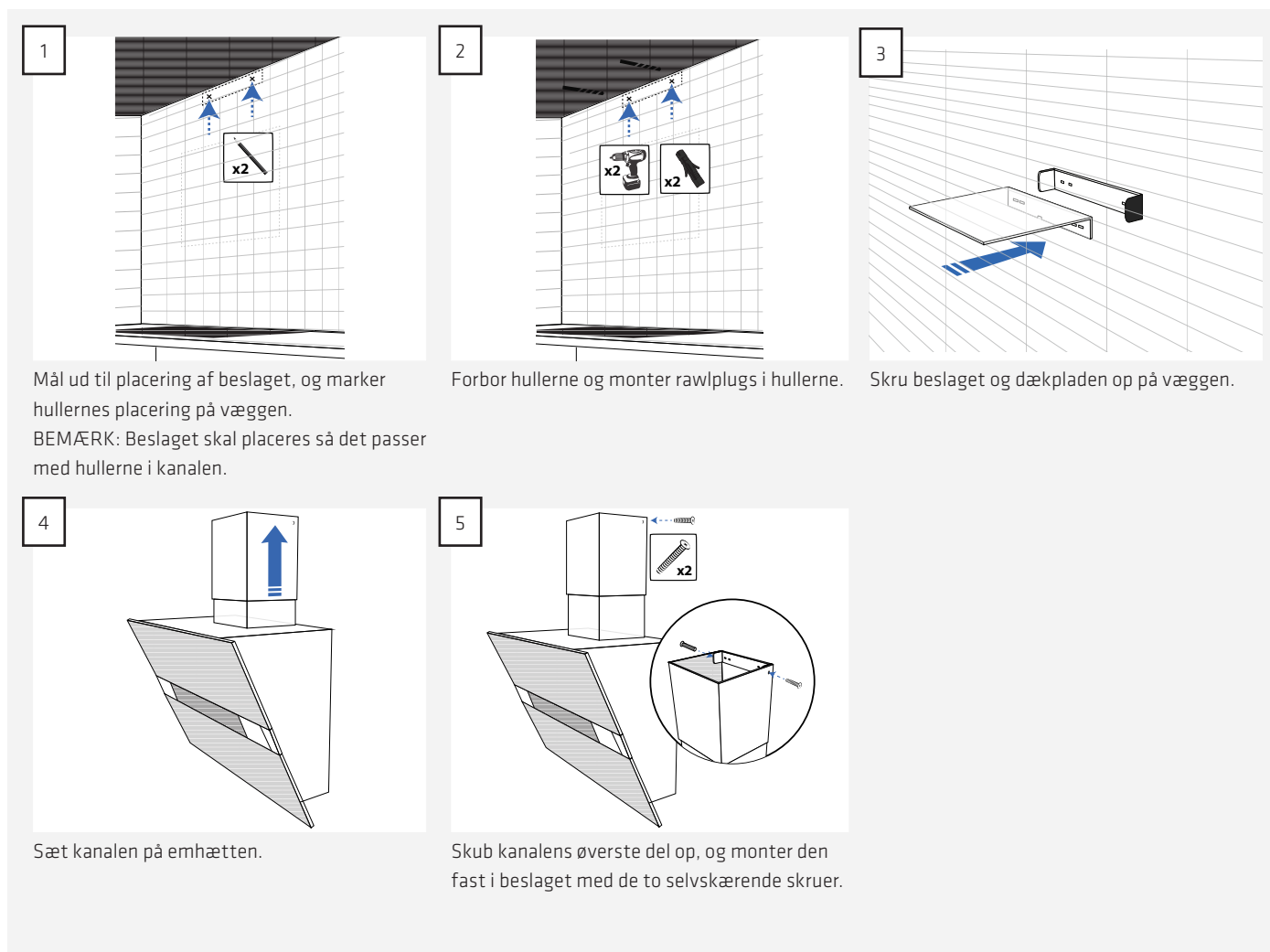


BEMÆRK: Er emhætten monteret med bagudvendt aftræk, er det valgfrit om kanalen ønskes monteret.

MONTERING AF KANAL, NÅR EMHÆTTEN ANVENDES TIL RECIRKULATION

Skal emhætten anvendes til recirkulation, skal den medfølgende dækplade monteres op mod loftet, for at lukke kanalen.

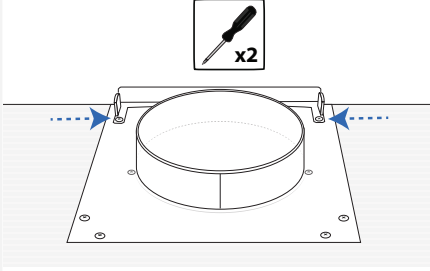
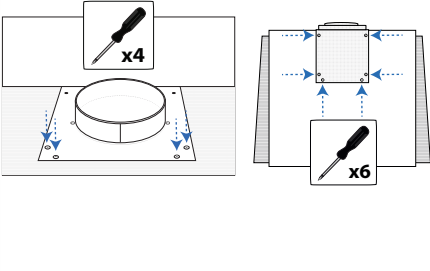
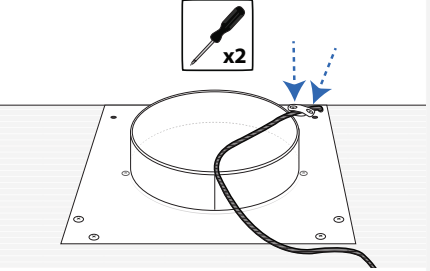
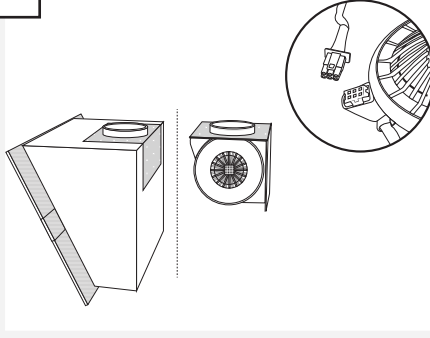
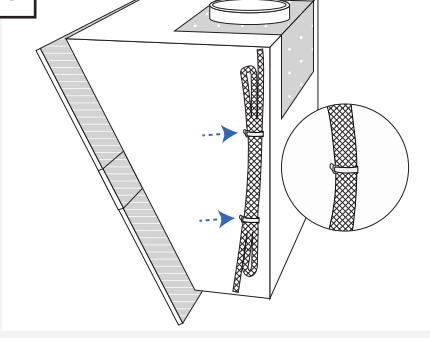
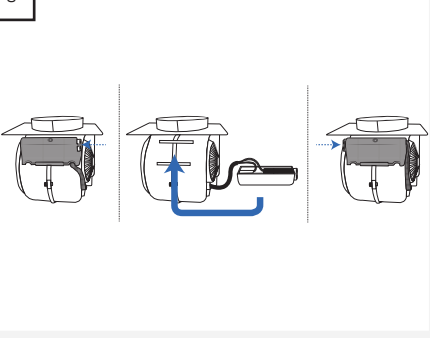
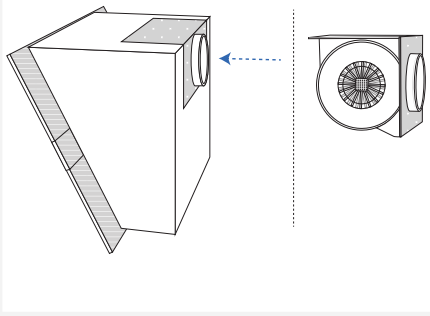
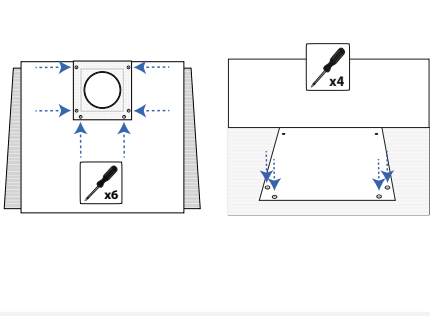
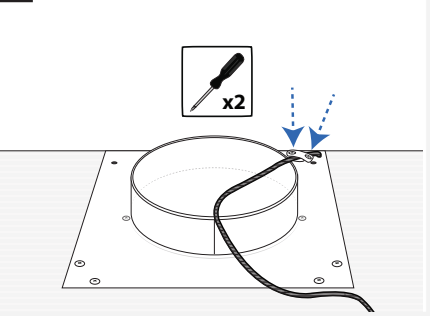
Kanalen monteres derfor på følgende måde:

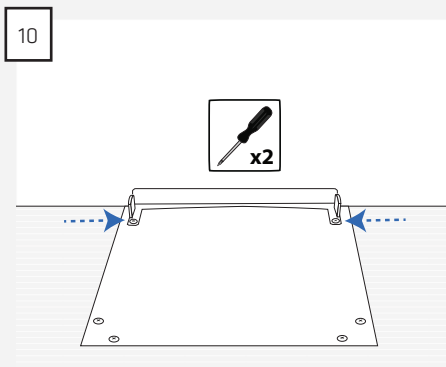


VENDBART AFTRÆK

Aftrækket på emhætten kan vendes, så aftrækket vender bagud. Vælges bagudvendt aftræk er det valgfrit om kanalen monteres på emhætten.

Aftrækket vendes i følgende trin:

<p>1</p> 	<p>2</p> 	<p>3</p> 
<p>Skru bøjlen af pladen på emhætten.</p>	<p>Skru de skruer, der holder pladen fast på emhætten, ud. BEMÆRK: Vær opmærksom på ikke at skrue de skruer ud der holder motoren fast til pladen.</p>	<p>Løsen aflastningen på elledningen.</p>
<p>4</p> 	<p>5</p> 	<p>6</p> 
<p>Løft motoren ud og tag stikket af motoren.</p>	<p>Klip de to strips der holder ledningen til motoren fast i emhætten.</p>	<p>Vend stikket på motoren.</p>
<p>7</p> 	<p>8</p> 	<p>9</p> 
<p>Sæt motoren på emhætten med aftrækket bagud.</p>	<p>Skru pladen med motoren fast til emhætten.</p>	<p>Sæt aflastning på elledningen.</p>



Sæt bøjlen på pladen.

BEMÆRK: Bøjlen skal kun sættes på, hvis der skal monteres kanal på emhætten.

Monter kanalen som beskrevet i afsnittet MONTERING AF KANAL MED AFTRÆK TIL DET FRI på side 8.

EINSTALLATION

INTERN MOTOR

En emhætte med intern motor tilsluttes elnettet med det monterede Schuko-stik.

BEMÆRK: Emhætten skal være tilsluttet jord.

EKSTERN MOTOR

Ved installation af en emhætte med ekstern motor er det vigtigt, at der IKKE anvendes fælles nul ved installation af emhætte og motor, da dette vil påvirke styringen.

BEMÆRK: Emhætten og motor skal være tilsluttet jord.

INNHOLD

Generell advarsel	13
Med i kassen følger	14
Skitsetegning	14
Montering	15
Elinstallation	19

GENERELL ADVARSEL

- Produktet er utviklet og produsert i henhold til DS/EN 60335-1.
- Dette produktet er kun beregnet til bruk i private boliger, dersom det benyttes til andre formål bortfaller reklamasjonsretten.
- All installasjon skal utføres av en autorisert installatør i overensstemmelse med anvisningene fra Thermex Scandinavia A/S (Thermex) og gjeldende lovgivning.
- Thermex fraskriver seg ethvert ansvar for skader, som oppstår som følge av feil installasjon, montering, bruk eller feilaktige innstillinger.

FØR MONTERING/IDRIFTSETTELSE

- Kontrollér produktet for transportskader, feil og mangler umiddelbart ved levering.
- Transportskader anmeldes straks ved levering til transportfirma og Thermex.
- Feil og mangler skal meldes til Thermex innen 8 dager etter levering, og senest før montering/idriftsettelse.

MONTERING

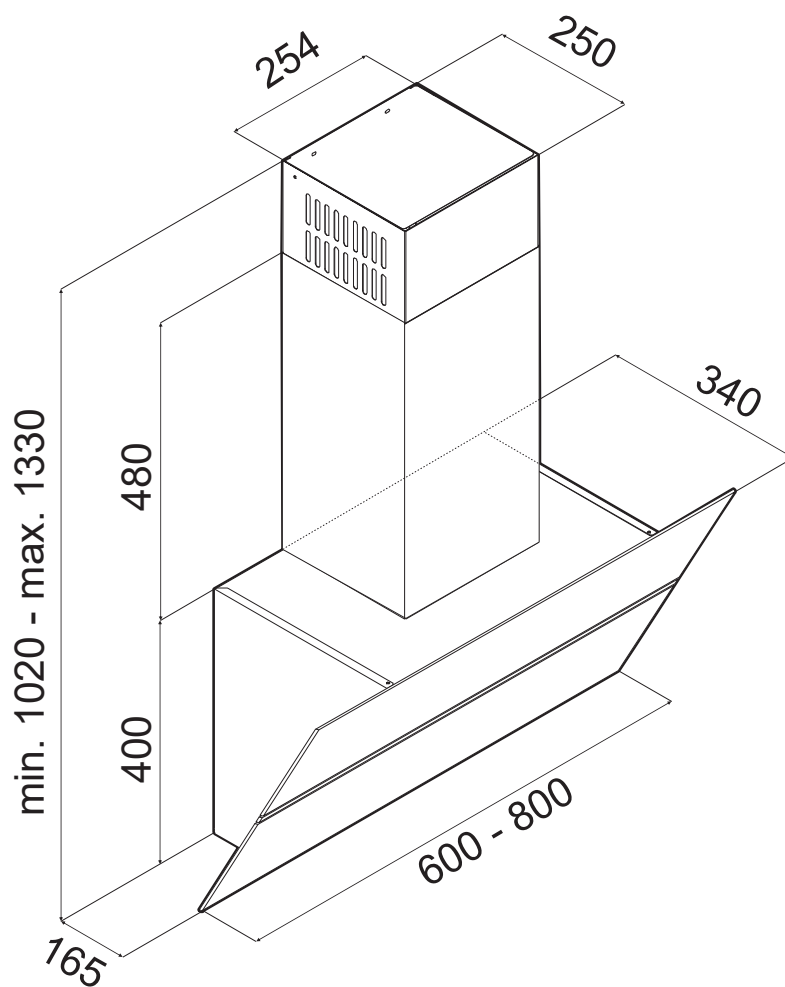
- Ventilatoren er beregnet til drift ved 230 Volt $\pm 10\%$ ~ 50 HZ i henhold til EN 50160
- Tilkoble kjøkkenviften med den påmonterte stikkontakt. Bemerk: er det jordtilkobling på stikkontakten Skal kjøkkenviften tilkobles til jord.
- For modeller med ekstern motor, må det IKKE må brukes felles null ved installasjon av ventilator og motor, da dette vil påvirke styringen.
- Ved bruk av ekstern motor fra en annen leverandør SKAL det forsikres om at motoren kan brukes sammen med ventilatoren. Dersom dette ikke sikres vil reklamasjonsretten bortfalle.
- Tilkoble ikke strøm til ventilatoren før monteringen er fullført.
- Luften må ikke ledes fra viften til rør som benyttes til avtrekk fra apparater som drives av gass eller annen type brennstoff. Viften skal ha et separat avtrekk.

- Nasjonal lovgivning for avtrekk skal overholdes.
- Benytt alltid den opprinnelige/oppgitte avtrekksdi-mensjon på utluftingskanalen. Ved reduksjon av dimensjon på avtrekkskanalen reduseres kapasiteten og lydnivået økes.
- Avtrekket fra ventilatoren ut til friluft bør være kortest mulig, for å få størst mulig effekt av ventilatoren.
- Antall bend på avtrekkskanalen bør minimeres mest mulig for å få størst mulig effekt av ventilatoren.
- Thermex anbefaler, at det alltid anvendes lyd- og kondensisolert avtrekkskanal ved gjennomføring i uisolerte rom.
- Thermex anbefaler, at der ved bruk av flexslange monteres en lyd-demper på avtrekket for å redusere støynivået
- Flexslange skal alltid være helt utstrukket for å redusere luftmotstanden og derved oppnå maksimal sugesevne.
- Forskjellige materialer krever ulike plugg og skruer for innfesting. Bruk plugg og skruer, som er beregnet til det materialet ventilatoren skal monteres i.
- Dersom instruksjonene for installering av skruer og beslag ikke blir fulgt kan dette medføre fare for elektrisk støt.
- Minimumsavstanden til gasskomfyrer, fra brennerkant til undersiden av ventilatoren SKAL være 65 cm, i henhold til EN 60335-2-31.
- For skapintegrerte, fritthengende og vegghengte ventilatorer anbefaler Thermex, at avstanden mellom komfyr og ventilator er mellom 50 cm og 70 cm for å sikre optimal sugesevne.
- Kontrollér alltid den oppgitte minsteavstand mellom komfyr og ventilator i bruksanvisningen til komfyren. Hvis denne i bruksanvisningen angir en større avstand, enn den avstand Thermex anbefaler, SKAL forskriftene til komfyren overholdes.
- For takintegrerte modeller anbefaler Thermex, at avstanden mellom komfyr og ventilator ikke oversiger 3 meter

PAKNINGEN INNEHOLDER FØLGENDE

- 1 stk ventilator
- 1 stk teleskopkanal
- 1 stk bruksanvisning
- 1 stk installasjonsveiledning
- 4 stk ekspansjonsplugger
- 4 stk skruer til montering av viften
- 1 stk brakett til montering av kanalen
- 2 stk skruer til montering av kanalen

SKITSETEGNING



INSTALLASJON

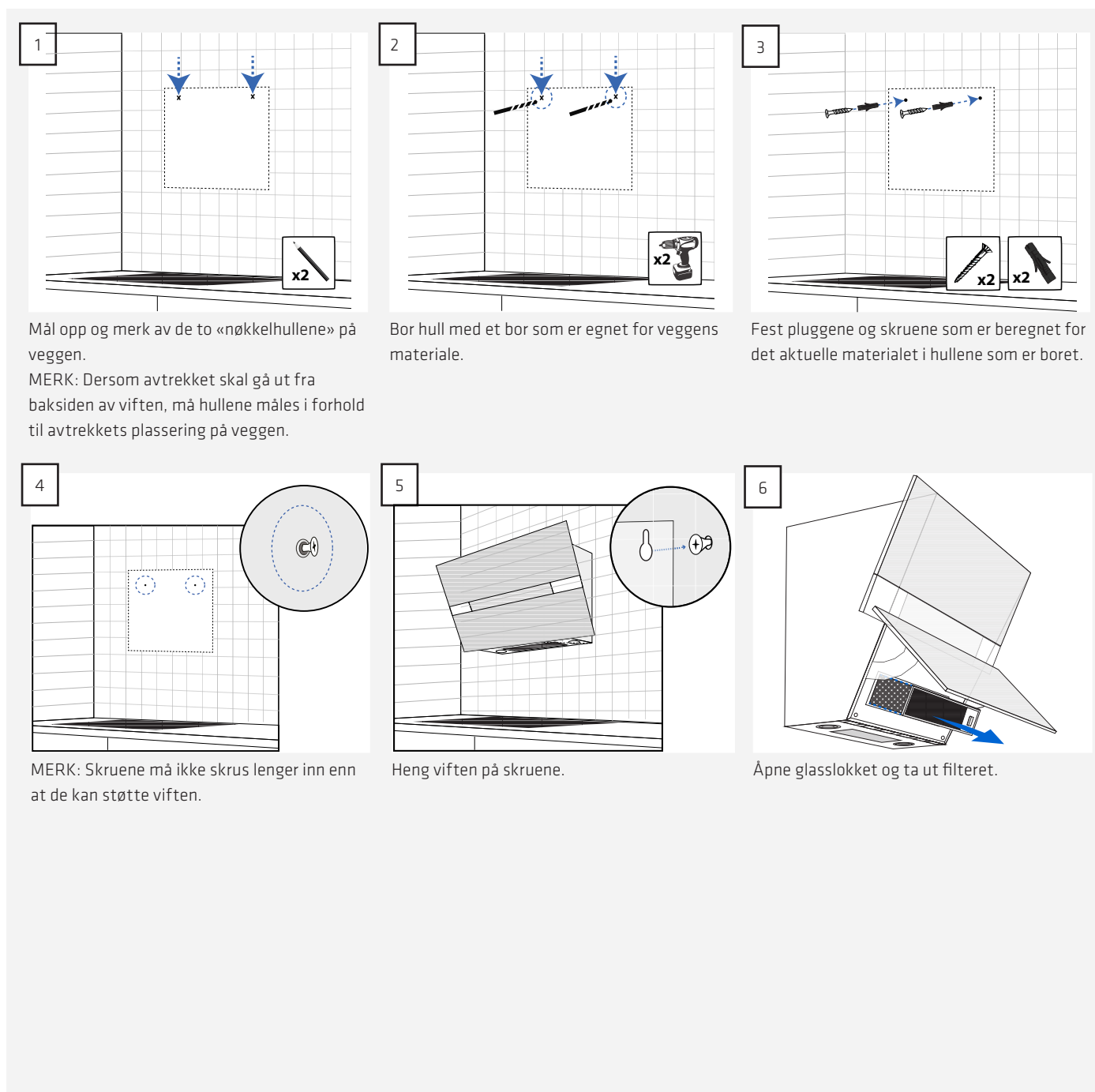
Viften er tilgjengelig enten med intern motor eller for montering med ekstern motor. Likeledes kan viften benyttes både med avtrekk til friluft, og til å resirkulere luften inne.

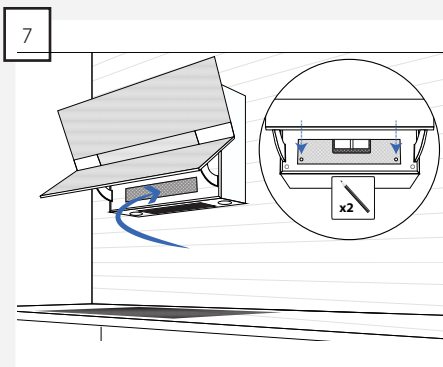
Viften har dessuten vendbart avtrekk. Dersom du ønsker å montere avtrekket på baksiden av viften, må avtrekket snus før viften monteres. Følg anvisningen i avsnittet VENDBART AVTREKK på side 18.

Følg de instruksjonene i denne bruksanvisningen som er aktuelle for den modellen du har kjøpt og den måten du ønsker å montere avtrekket på.

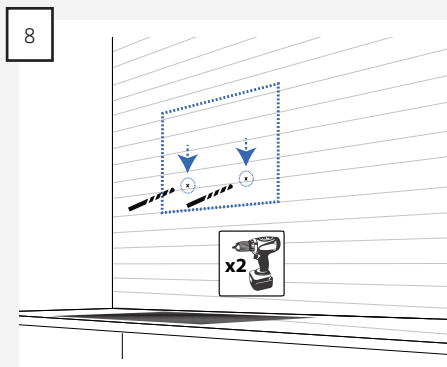
INSTALLASJON AV VIFTEN

Viften festes til veggen på følgende måte:

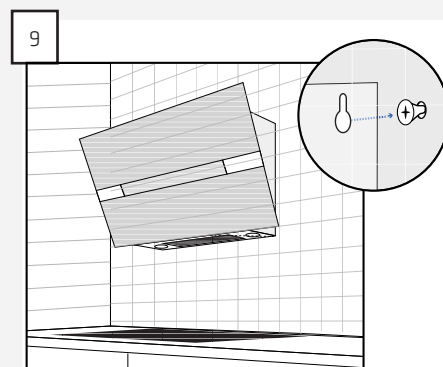




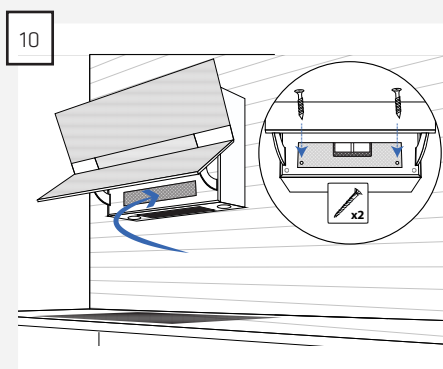
7
Marker plasseringen til de to nøkkelhullene på veggen, og ta deretter viften ned fra veggen igjen.



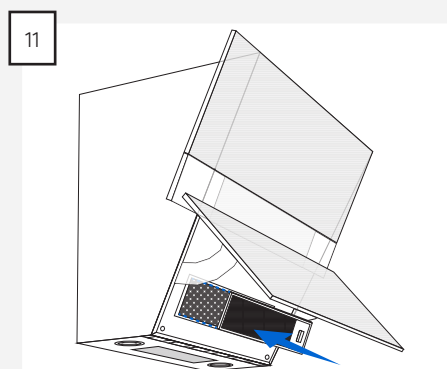
8
Bor hullene og fest pluggene.



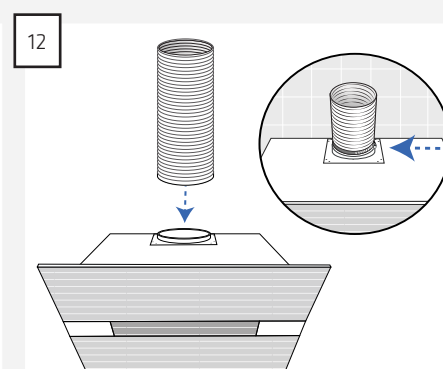
9
Heng deretter viften på plass igjen.
MERK: Dersom avtrekket skal monteres på baksiden av viften, skal monteringen gjøres i dette trinnet.



10
Skru skruene i de to låsehullene.



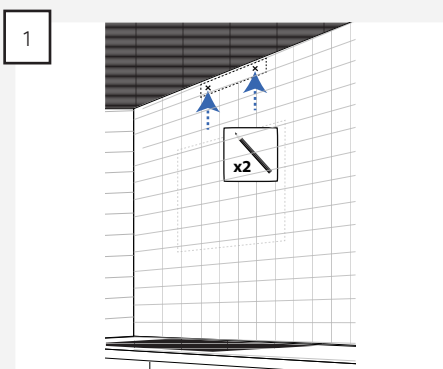
11
Plasser filteret i viften igjen og sett glasslokket på plass.



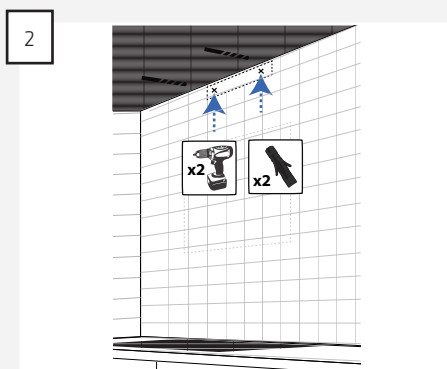
12
Monter avtrekket på viften.
MERK: Dette gjelder kun dersom det ønskes avtrekk til friluft og avtrekket vender oppover.

MONTERING AV KANAL MED AVTREKK TIL FRILUFT

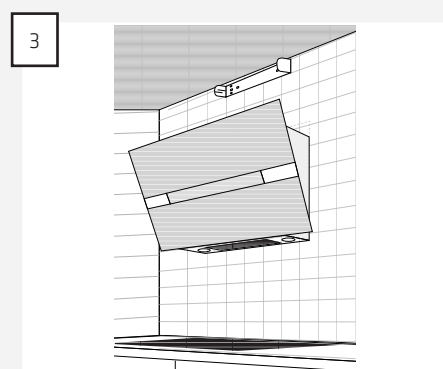
Dersom viften er montert med avtrekk til friluft skal kanalen installeres på følgende måte:



1
Mål hvor braketten skal plasseres og marker hullene på veggen.
MERK: Braketten må plasseres slik at den samsvarer med hullene til kanalen.

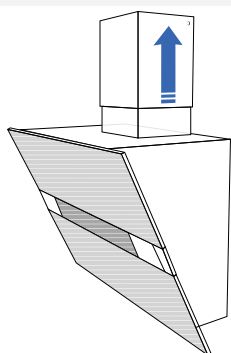


2
Bor hullene og installer pluggene.



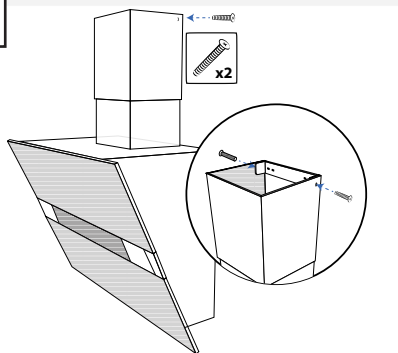
3
Skru braketten fast til veggen.

4



Sett kanalen på viften.

5



Skyv kanalens overdel oppover, og fest den i braketten med de to selvboende skruene.

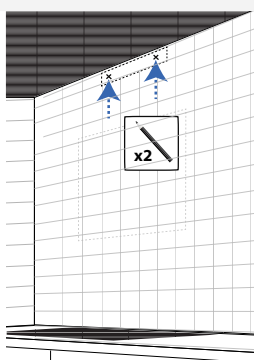
MERK: Dersom avtrekket er montert på baksiden til viften er det valgfritt å installere kanalen.

INSTALLASJON AV KANAL NÅR VIFTEN BRUKES TIL Å RESIRKULERE LUFTEN

Dersom viften skal brukes til å resirkulere luften, må den medfølgende dekkplaten monteres i taket for å lukke kanalen.

Kanalen monteres derfor på følgende måte:

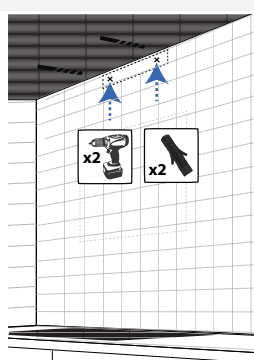
1



Mål hvor braketten skal plasseres og marker hullene på veggen.

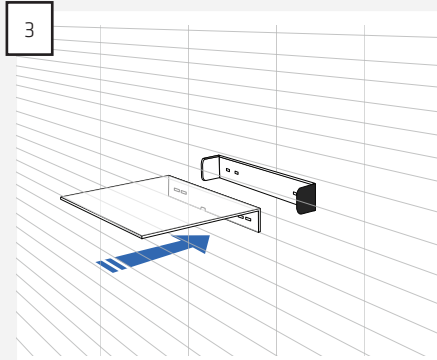
MERK: Braketten må plasseres slik at den samsvarer med hullene til kanalen.

2



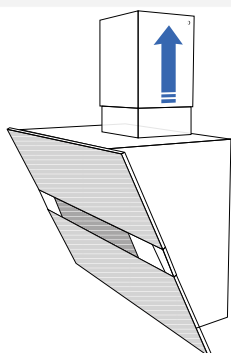
Bor hullene og installer pluggene.

3



Skru braketten og dekkplaten fast til veggen.

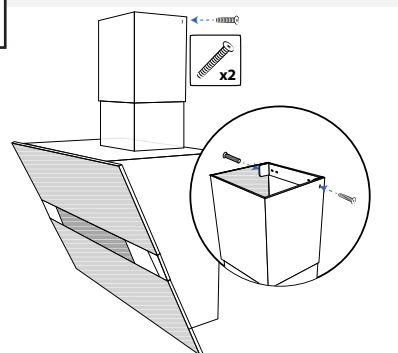
4



Sett kanalen på viften.

MERK: Det skal IKKE monteres avtrekkskanal, hvis kjøkkenheten skal benyttes til resirkulasjon.

5

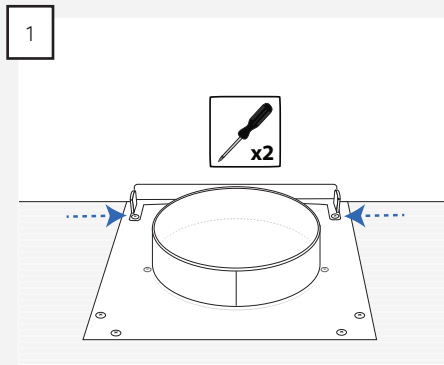


Skyv kanalens overdel oppover, og fest den i braketten med de to selvboende skruene.

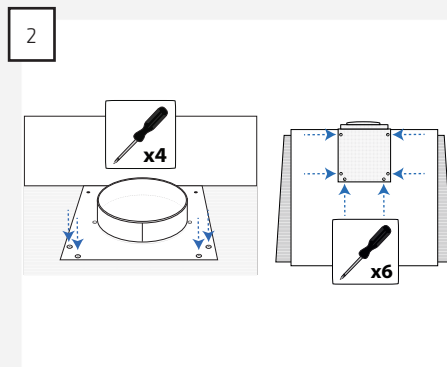
VENDBART AVTREKK

Avtrekket til viften kan snus slik at det vender ut fra baksiden. Dersom du ønsker å montere avtrekket på baksiden av viften er det valgfritt å montere kanalen.

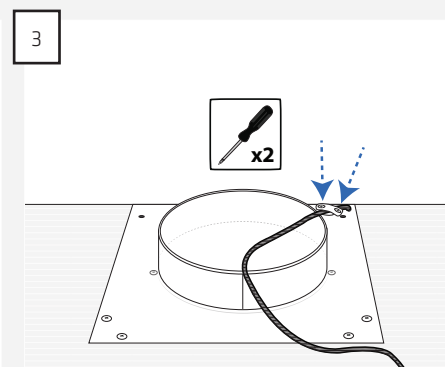
Avtrekket snus på følgende måte:



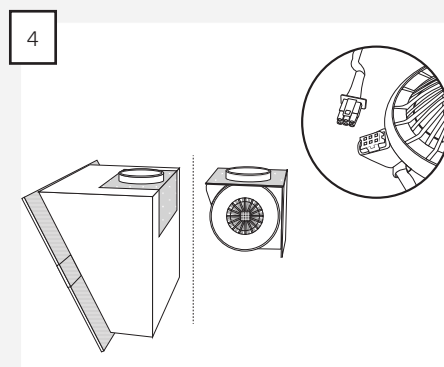
Løsne braketten fra vifteplaten.



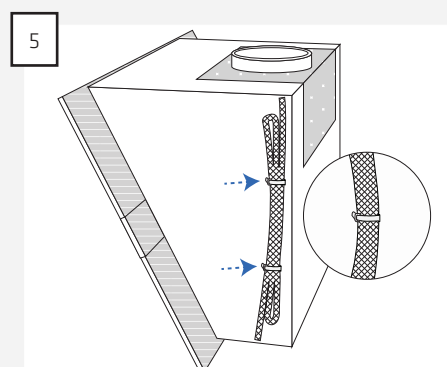
Skru ut de skruene som fester platen til viften.
MERK: Pass på ikke å skru ut de skruene som holder motoren fast til platen.



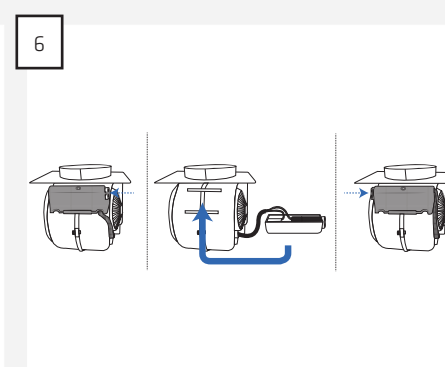
Løsne strekkavlasteren fra ledningen.



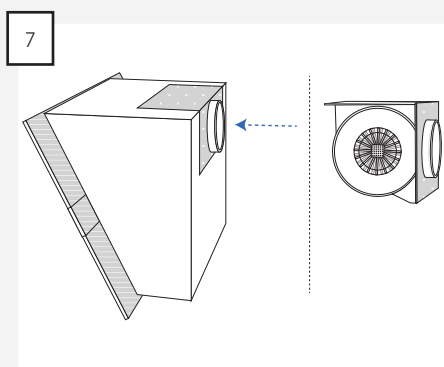
Løft ut motoren og ta ut støpselet.



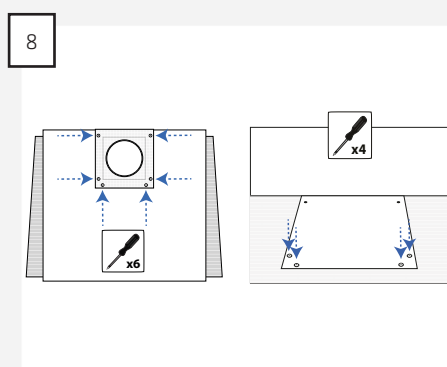
Klipp over de to stripsene som holder motorledningen fast til viften.



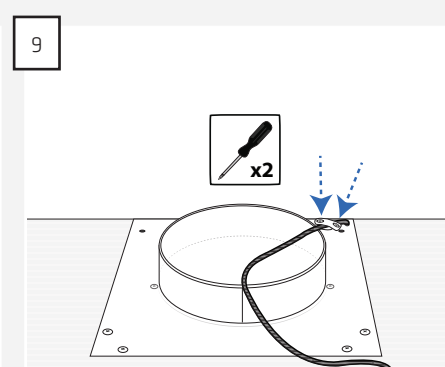
Snus motorens støpsel.



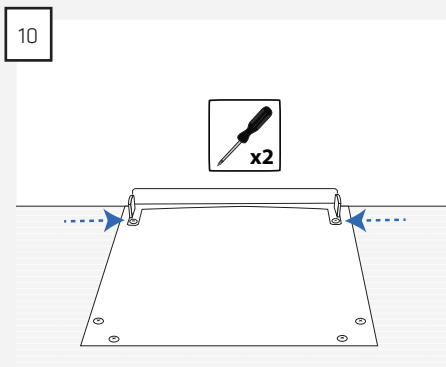
Plasser motoren i viften slik at avtrekket vender ut fra baksiden.



Skru platen med motoren fast til viften.



Fest strekkavlasteren på ledningen.



Sett braketten på platen.

MERK: Braketten skal kun benyttes dersom det skal monteres en kanal på viften.

Monter kanalen som beskrevet i afsnittet MONTERING AF KANAL MED AFTRÆK TIL DET FRI på side 16.

EL-INSTALLASJON

INTERN MOTOR

En hette med intern motor kobles til strømnettet med den medfølgende støpselet.

MERK: Apparatet må være jordet.

EKSTERN MOTOR

Når du installerer en avtrekksvifte med ekstern motor, er det viktig å IKKE bruke sunn null når du installerer panseret og motoren, da dette vil påvirke kontrollen.

MERK: Hette og motoren må være jordet.

INNEHÅLL

Allmänt	21
Förpackningen innehåller	22
Måttskiss	22
Montering	23
Elinstallation	27

ALLMÄNT

- Köksfläkten är utvecklad och tillverkad i enlighet med DS/EN 60335-1
- Denna enhet är endast avsedd för användning i privata bostäder, vid annan användning bortfaller garanti och reklamationsrätt.
- All installation skall utföras av behörig installatör enligt anvisningar från Thermex Scandinavia AB (Thermex) och enligt gällande bestämmelser.
- Thermex fränskriver sig allt ansvar för skador som uppkommer på grund av felaktig installation, montering, användning eller felaktiga inställningar.

FÖRE MONTERING/ANVÄNDNING

- Kontrollera köksfläkten efter transportskador eller fel direkt vid mottagandet.
- Transportskador anmäls omedelbart till transportören och Thermex.
- Eventuella fel och avsaknader skall anmälas till Thermex inom 8 dagar efter mottagandet och senast innan montering/användning.

MONTERING

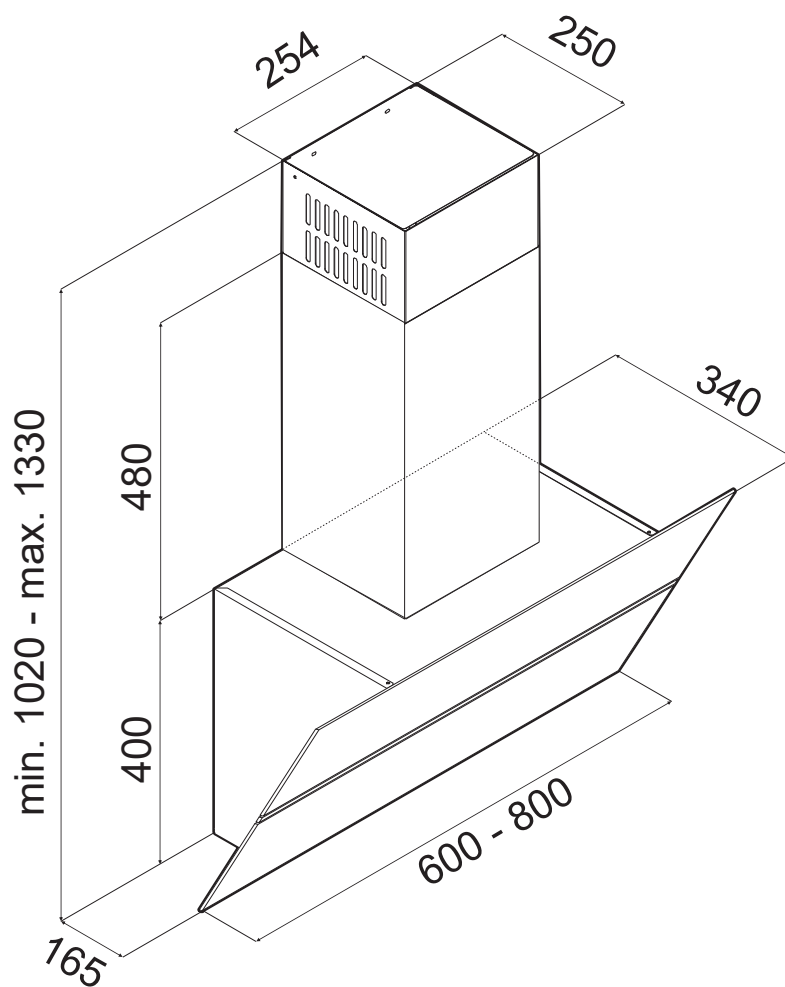
- Köksfläkten är avsedd för 230 Volt $\pm 10\%$ ~ 50 HZ max enligt EN 50160
- Anslut köksfläkten med den påmonterade stickproppen. OBS: Stickpropp med jordanslutning skall anslutas till jordat vägguttag.
- För modeller med extern motor gäller följande: Det får inte användas gemensam nolla vid installation av köksfläkten och motorn, detta påverkar styrfunktionen.
- Vid användning av en extern motor från annan leverantör SKALL det säkerställas att motorn kan användas ihop med den valda köksfläkten. I annat fall bortfaller reklamationsrätten på köksfläkten.

- Anslut inte ström till köksfläkten innan monteringen är slutförd.
- Luften får inte ledas ut från flätkåpan genom rör som används för utsug från apparater som använder gas eller andra typer av bränslen – det måste finnas ett separat utsug.
- Respektera alltid nationella lagar om evakuering av luft.
- Använd alltid den angivna kanaldimensionen. Vid reduktion av kanalstorleken försämras kapaciteten och ljudnivån ökar.
- För bästa möjliga effekt skall längden på evakueringskanalen vara så kort som möjligt.
- Undvik böjar i möjligaste mån för att få bästa möjliga effekt.
- För att uppfylla kravet avseende brandskydd och undvika kondens skall kanalen alltid isoleras enligt gällande byggregler.
- Om det i köket används en flexibel anslutningsslang, kan ljuddämpare användas för att reducera ljudnivån ytterligare.
- Om det i köket används en flexibel anslutningsslang, skall denna vara helt utsträckt för att minimera luftmotståndet.
- Olika material kräver olika plugg och skruv. Använd plugg och skruv som är avsedda för det material köksfläkten skall fästas i.
- Om du inte följer monteringsanvisningarna för skruvar och beslag finns risk för elektrisk stöt.
- Minimavståndet till gasspisar från brännarkant till flätkåpan undersida MÅSTE vara 65 cm enligt SS-EN 60335-2-31.
- För bästa funktion bör väggmonterade köksfläktar monteras 50-65 cm ovanför spisen och frihängande modeller 60-70 cm ovanför spisen.
- Kontrollera alltid det angivna minimavståndet mellan spis och köksfläkt i anvisningen från spisens tillverkare. Om denna anvisning anger ett större avstånd än det Thermex rekommenderar skall anvisningarna från spistillverkaren följas.
- För takintegrerade modeller rekommenderar Thermex, att avståndet mellan spis och köksfläkt inte överstiger 3 meter.

FÖRPACKNINGEN INNEHÅLLER

- 1 köksfläkt
- 1 teleskopkanal
- 1 bruksanvisning
- 1 monteringsanvisning
- 4 väggpluggar
- 4 skruvar för montering av fläktkåpa
- 1 beslag för montering av kanal
- 2 skruvar för montering av kanal

MÄTTSKISS



MONTERING

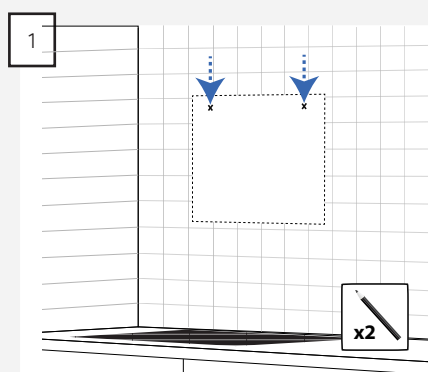
Flätkåpan kan fås med intern motor eller anpassad för montering med extern motor. Flätkåpan kan användas till evakuering eller för recirkulation av luften.

Flätkåpan har även vändbart utsug. Om du vill att flätkåpan ska monteras med bakåtvänt utsug ska utsuget vändas innan flätkåpan monteras. Följ anvisningarna i avsnittet VÄNDBART UTSUG på sidan 26.

Följ monteringsanvisningen för den modell du har köpt och för det sätt du vill montera utsuget.

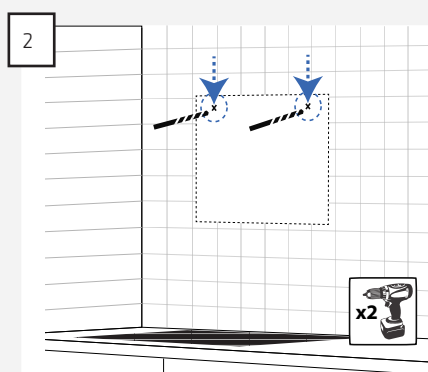
MONTERING AV FLÄTKÅPAN

Montera flätkåpan på väggen i följande steg:

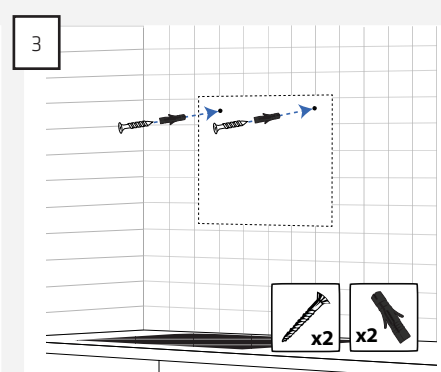


Mät upp och markera de två "nyckelhålen" på väggen.

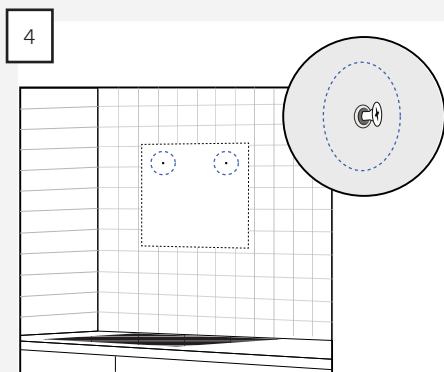
OBSERVERA: Vid bakåtriktat utsug ska hålen mätas upp efter utsugets placering i väggen.



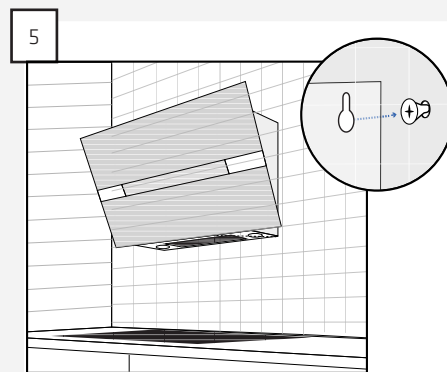
Borra hålen i väggen med ett borrar som är avsett för väggens material.



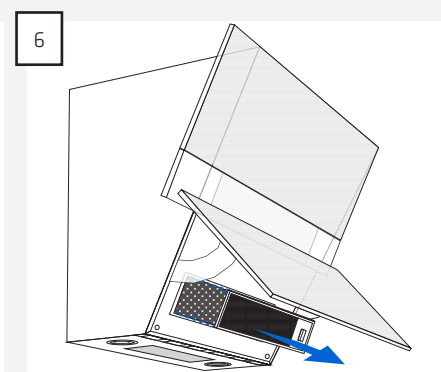
Montera väggpluggar och skruvar, avsedda för väggens material, i de förborrade hålen.



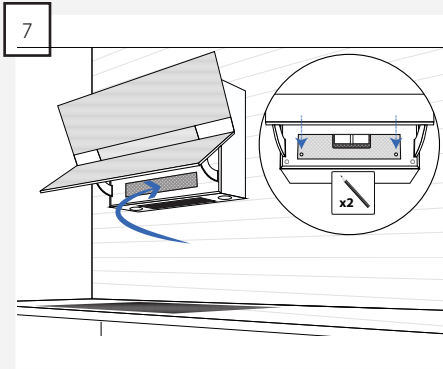
OBSERVERA: Skruva inte in skruvarna längre än att flätkåpan fortfarande kan monteras.



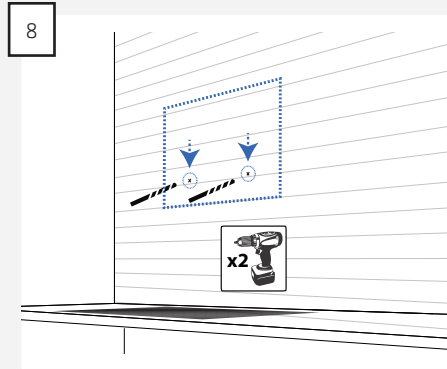
Häng flätkåpan på skruvarna.



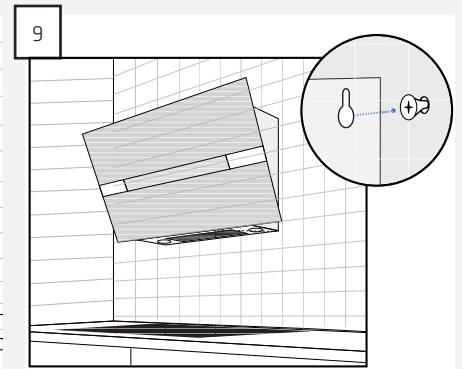
Öppna glasluckan och ta ut filtret.



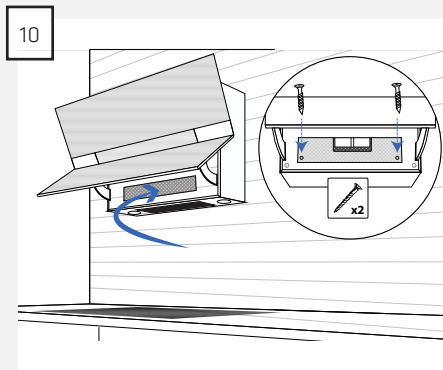
7 Markera placeringen av de två låshålen på väggen och ta sedan ner fläktkåpan från väggen igen.



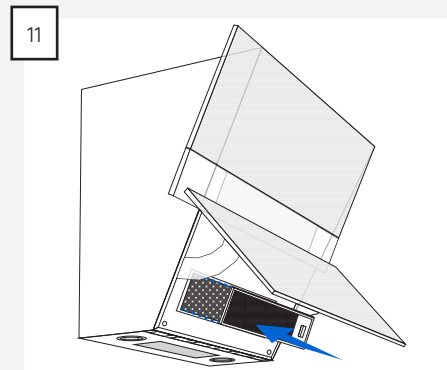
8 Förborra hålen och montera väggpluggar i hålen.



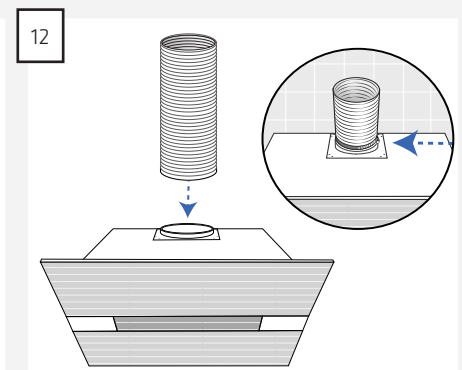
9 Häng upp fläktkåpan igen. OBSERVERA: Om bakåtvänt utsug används ska utsuget monteras på fläktkåpan i det här steget.



10 Skruva in skruvarna i de två låshålen.



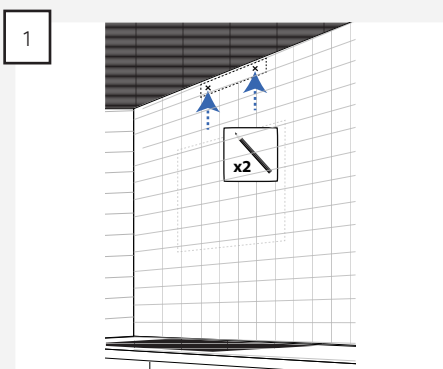
11 Sätt in filtret i fläktkåpan igen och stäng glasluckan.



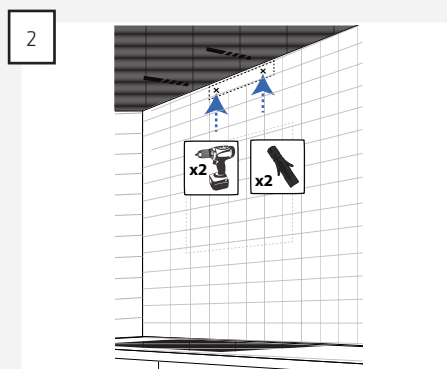
12 Montera utsuget på fläktkåpan. OBSERVERA: Detta gäller bara vid evakuering av luften och när utsuget är vänt uppåt.

MONTERING AV KANAL MED EVAKUERING AV LUFTEN

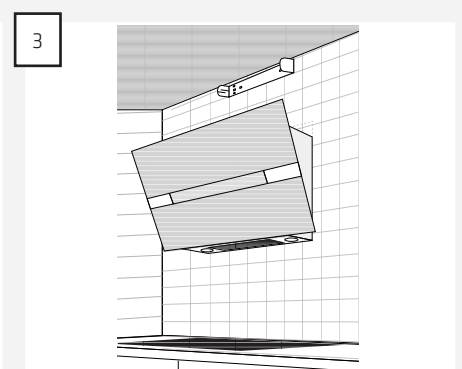
Om fläktkåpan ska monteras med evakuering av luften så ska kanalen monteras på detta sätt.



1 Mät ut placering av beslaget och märk upp hålens placering på väggen. OBSERVERA: Beslaget ska placeras så att det passar hålen i kanalen.

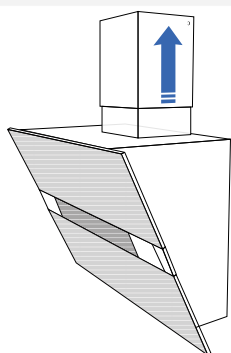


2 Förborra hålen och montera väggpluggar i hålen.



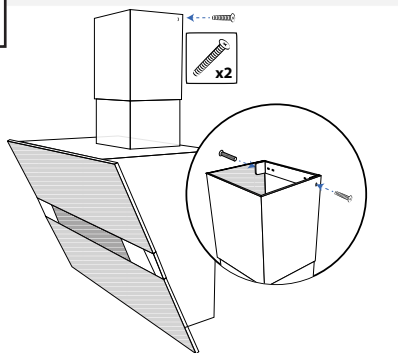
3 Skruva upp beslaget på väggen.

4



Montera kanalen på flätkåpan.

5



Skjut upp kanalens översta del och montera fast den i beslaget med de två självgängande skruvarna.

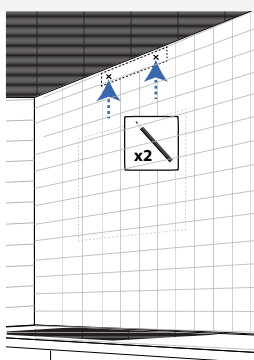
OBSERVERA: Om flätkåpan har bakåtvänt utsug är det valfritt att montera kanalen

MONTERING AV KANAL NÄR FLÄTKÅPAN ANVÄNDS FÖR RECIRKULERING

Om flätkåpan ska användas för recirkulering ska den medföljande täckplattan monteras upp mot taket så att kanalen stängs.

Montera därefter kanalen på följande sätt:

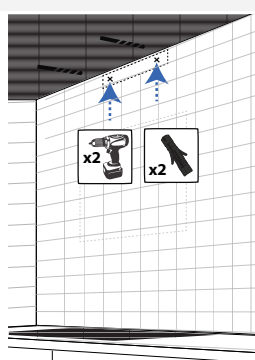
1



Mät ut placering av beslaget och märk upp hålens placering på väggen.

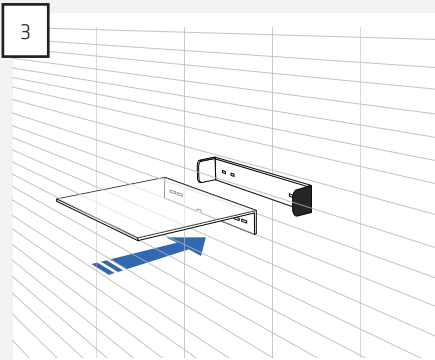
OBSERVERA: Beslaget ska placeras så att det passar hålen i kanalen.

2



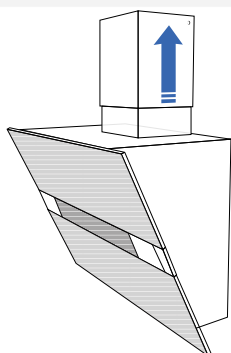
Förborra hålen och montera väggpluggar i hålen.

3



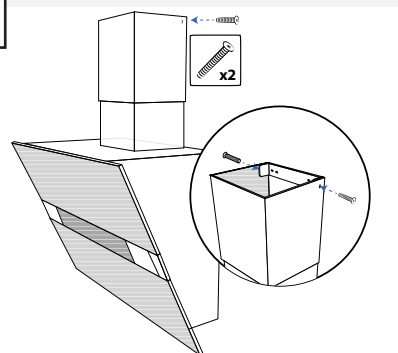
Skruva upp beslaget och täckplattan på väggen.

4



Montera kanalen på flätkåpan.

5

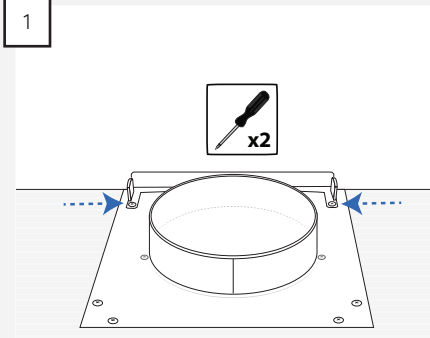
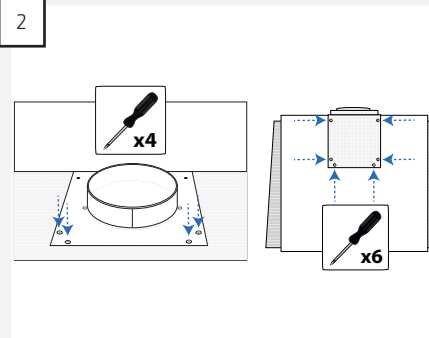
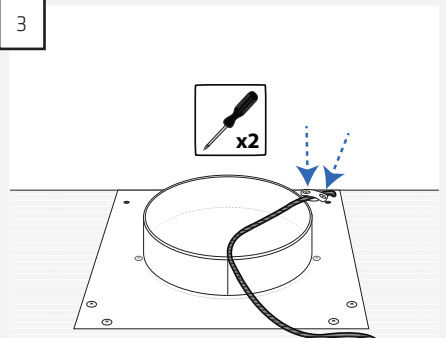
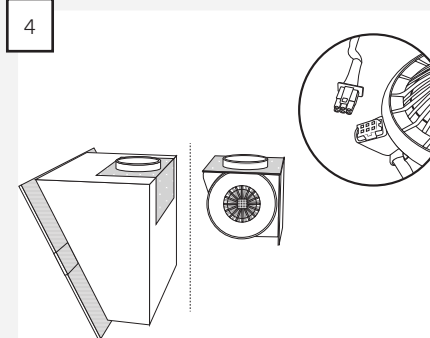
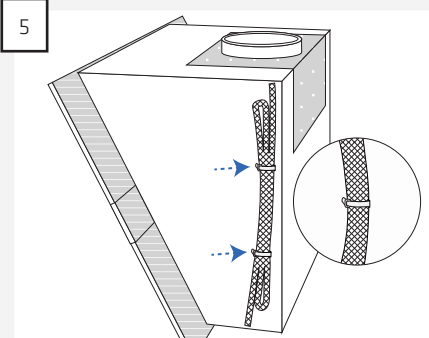
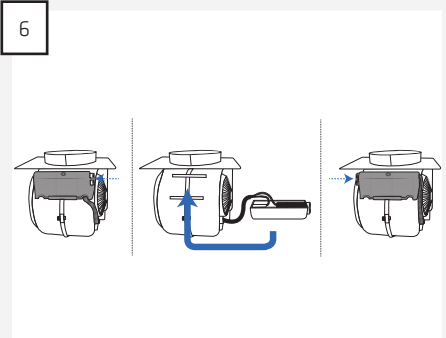
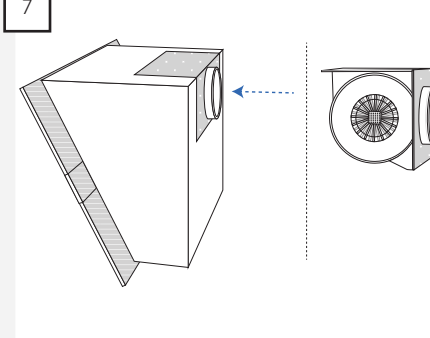
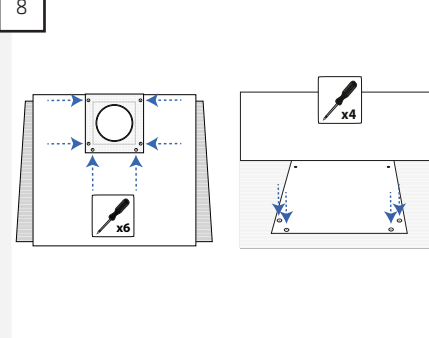
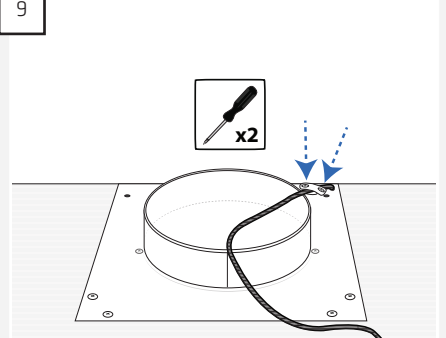


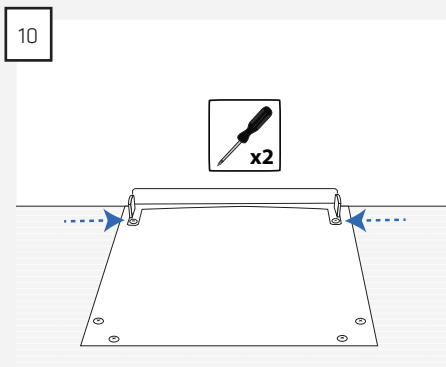
Skjut upp kanalens översta del och montera fast den i beslaget med de två självgängande skruvarna.

VÄNDBART UTSUG

Du kan vända utsuget på flätkåpan så att det riktas bakåt. Om flätkåpan har bakåtvänt utsug är det valfritt att montera kanalen på flätkåpan.

Montera utsuget i följande steg:

<p>1</p> 	<p>2</p> 	<p>3</p> 
<p>Skruva av bygeln från plattan på flätkåpan.</p>	<p>Skruva ut skruvarna som håller fast plattan vid flätkåpan. OBSERVERA: Var noga med att inte skruva ut de skruvar som håller fast motorn vid plattan.</p>	<p>Lossa avlastningen på elledningen.</p>
<p>4</p> 	<p>5</p> 	<p>6</p> 
<p>Lyft ut motorn och dra ut kontakten från motorn.</p>	<p>Klipp av de två band som håller fast motorkabeln vid flätkåpan.</p>	<p>Vänd motorns kontakt.</p>
<p>7</p> 	<p>8</p> 	<p>9</p> 
<p>Sätt tillbaka motorn på flätkåpan med utsuget bakåt.</p>	<p>Skruva fast plattan med motorn vid flätkåpan.</p>	<p>Fäst avlastningen på elledningen.</p>



Fäst bygeln på plattan.

OBSERVERA: Bygeln ska bara sättas dit när en kanal ska monteras på flätkåpan.

Montera kanalen enligt beskrivningen i avsnittet MONTERING AV KANAL MED EVAKUERING AV LUFTEN på sidan 24.

EINSTALLATION

INTERN MOTOR

Anslut flätkåpan till elnätet med den monterade stickproppen.

OBSERVERA: Flätkåpan måste vara ansluten till jord.

EXTERN MOTOR

När du installerar en fläkt med extern motor, är det viktigt att inte använda gemensam nolla vid installation av köksfläkt och motor, eftersom detta kommer att påverka styrningen av fläktmotorn.

OBSERVERA: Köksfläkt och motor måste jordas.

ISISÄLTÖ

Yleinen varoitus	29
Toimitukseen sisältyy	30
Kaavakuva	30
Asennus	31
Sähköasennukset	35

YLEINEN VAROITUS

- Kupu on suunniteltu ja valmistettu standardin DS/EN 60335-1 mukaisesti.
- Laite on tarkoitettu kotitalouskäyttöön. Jos sitä käytetään muihin tarkoituksiin, takuu raukeaa.
- Asennus on annettava ammattitaitoisen asentajan suorittavaksi Thermex Scandinavia A/S:n (Thermex) ohjeiden ja voimassa olevan lainsäädännön mukaisesti.
- Thermex ei vastaa mistään väärän asennuksen, kiinnityksen, käytön tai väärin asetusten aiheuttamista vahingoista.

ENNEN ASENNUSTA/KÄYTTÖÖNOTTOA

- Tarkista kupu kuljetusvaurioiden ja virheiden varalta välittömästi kun se otetaan vastaan.
- Ilmoita mahdollisista kuljetusvaurioista välittömästi kuljetusliikelle ja Thermexille.
- Virheistä ja puutteista on ilmoitettava Thermexille 8 päivän kuluessa vastaanotosta, kuitenkin viimeistään asennuksen/käytön yhteydessä.

ASENNUS

- Kupu on suunniteltu käytettäväksi sähköverkossa 230 V \pm 10 %~50 HZ \pm 10 % standardin EN 50160 mukaisesti
- Liitä kupu siihen kytketyllä pistokkeella. HUOMAA: Jos pistokkeessa on maadoitus, se TÄYTYY kytkeä maadoitettuun pistorasiaan.
- Ulkoisella moottorilla varustetuissa malleissa EI saa käyttää yhteistä nollajohtoa poistopuhaltimen ja moottorin asennukseen, koska se vaikuttaa laitteen ohjaukseen.
- Toisen valmistajan ulkoista moottoria käytettäessä TÄYTYY varmistaa, että moottori on yhteensopiva valitsemasi kuvun kanssa. Muussa tapauksessa laitteen reklamointioikeus raukeaa.
- Älä kytke virtaa kupuun ennen kuin asennus on valmis.
- Laitteesta ei saa johtaa ilmaa tuuletuksessa käytettävään kanavaan, jossa kulkee kaasuja tai muita palavia materiaaleja, vaan

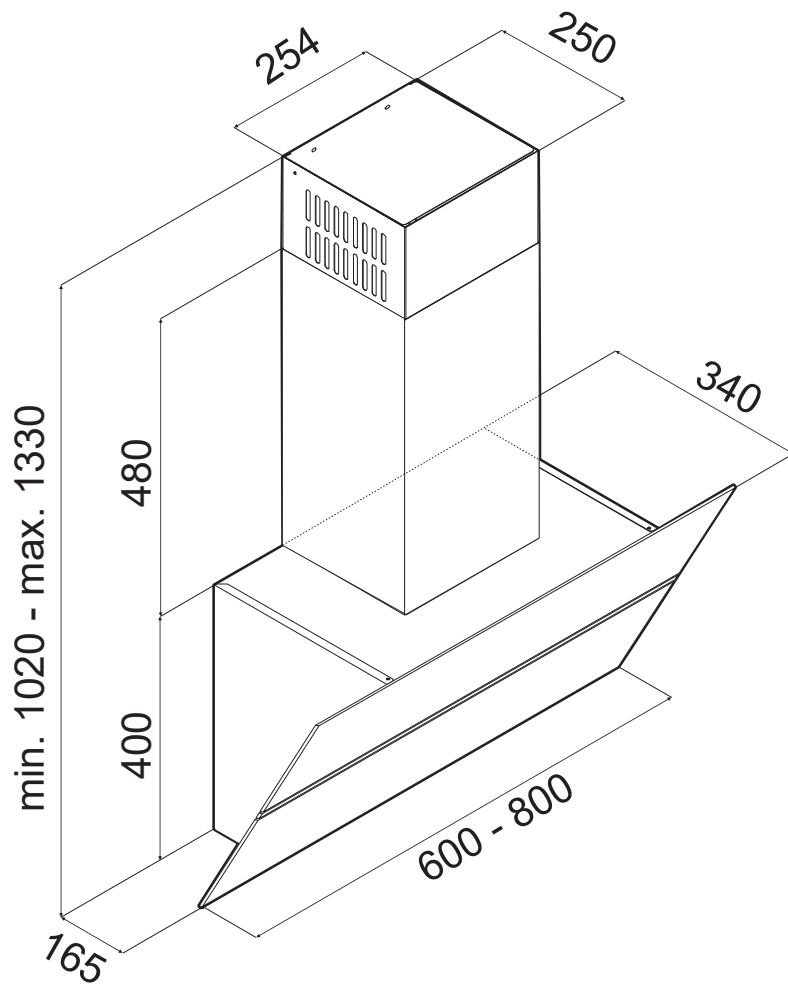
ilma on johdettava erilliseen kanavaan.

- Poistoilmakanavia koskevia kansallisia lakeja on noudatettava.
- Käytä aina alkuperäisen kokoista poistokanavaa. Pienemmällä kanavalla suorituskyky huononee ja melutaso nousee.
- Poisto kuvusta ulos pitäisi olla mahdollisimman lyhyt, jotta kupu toimisi mahdollisimman tehokkaasti.
- Hormin mutkien määrä on pyrittävä pitämään mahdollisimman pienenä, jotta kupu toimisi mahdollisimman tehokkaasti.
- Thermex suosittelee aina käytettäväksi ääni- ja tiivistymiseristettyä hormiputkea kylmien tilojen liitännöissä.
- Thermex suosittelee joustavaa putkea käytettäessä äänenvaimentimen käyttöä melutason pitämiseksi mahdollisimman pieninä
- Joustavaa putkea käytettäessä on aina varmistettava, että se on venymätön, jotta minimoidaan ilmanvastus ja saavutetaan suurin mahdollinen poistokyky.
- Eri materiaalit vaativat erilaiset tulpat ja ruuvit. Käytä seinätulpia ja ruuveja, jotka sopivat materiaaliin, johon kupua ollaan asentamassa.
- Asennusohjeiden noudattamatta jättäminen saattaa aiheuttaa sähköiskun.
- Vähimmäisetäisyyden kaasulla toimiviin keittolevyihin kuvun alapuolen reunasta TÄYTYY olla 65 cm EN 60335-2-31 -standardin mukaisesti.
- Kotelarakenteiselle, vapaasti riippuvalle ja seinälle asennetulle kuvulle Thermex suosittelee keittolevyn ja kuvun väliseksi etäisyydeksi 50 - 70 cm, jotta saavutetaan mahdollisimman suuri imukyky.
- Tarkista aina keittolevyn käyttöohjeessa määritelty minimietäisyys liedien ja kuvun välille. Jos ko. ohjeet määräävät suuremman etäisyyden kuin Thermex suosittelee, TÄYTYY keittolevyn ohjeen vaatimuksia noudattaa.
- Kattoon kiinnitetyille malleille Thermex suosittelee, ettei välimatka keittolevyn ja kuvun välillä ylitä 3 metriä.

TOIMITUKSEEN SISÄLTYY

- 1 kupu
- 1 kaksiosainen kanava
- 1 käyttöohje
- 1 asennusohje
- 4 tulppaa
- 4 ruuvia kuvun asennukseen
- 1 kiinnike kanavan asennukseen
- 2 ruuvia kanavan asennukseen

KAAVAKUVA



ASENNUS

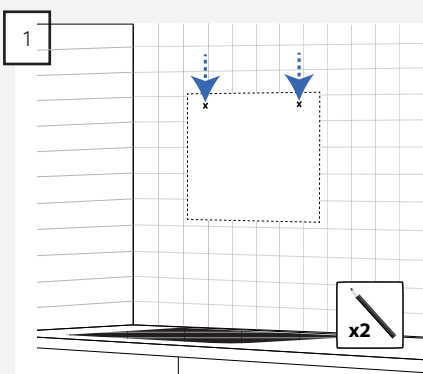
Kupu voidaan toimittaa sisäisellä moottorilla varustettuna tai ulkoiseen moottoriin liittämistä varten. Vastaavasti kupua voidaan käyttää ulkohormiin liitettynä tai sisäisellä ilman kierrätyksellä.

Kuvussa on lisäksi käännettävä poistoaukko. Jos kuvun asennuksessa halutaan käyttää taakse käännettävää poistoaukkoa, kääntäminen on tehtävä ennen kuvun asennusta. Noudata sivun 34 kohdassa KÄÄNNETTÄVÄ POISTOAUKKO olevia ohjeita.

Noudata tämän oppaan ohjeita hankkimasi mallin ja haluamasi hormiasennustavan osalta.

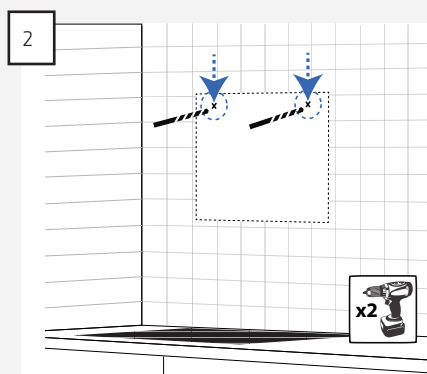
KUVUN ASENNUS

Kuvun asentaminen seinälle:

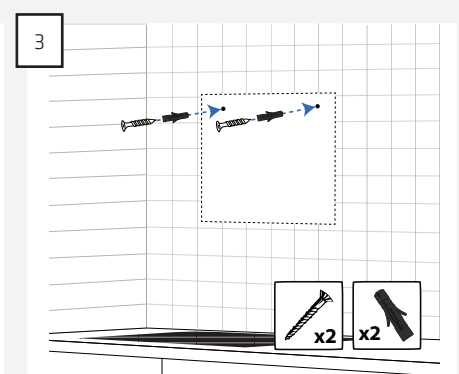


Mittaa ja merkitse kaksi "avaimenreikää" seinälle.

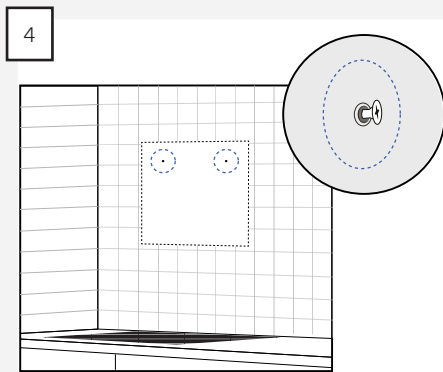
HUOMAUTUS: Taakse käännettävää poistoaukkoa käytettäessä reiät pitää mitata suhteessa hormin sijaintiin seinällä.



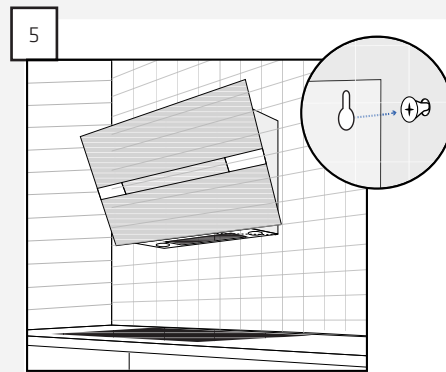
Poraa reiät seinään poralla, joka sopii seinän materiaalille.



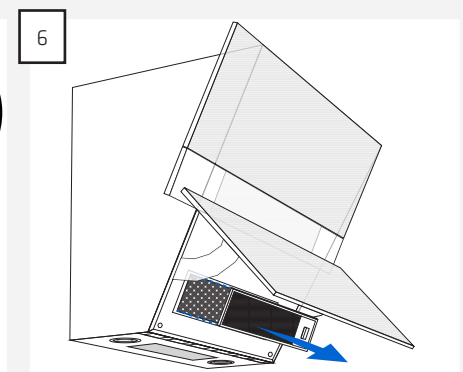
Kiinnitä seinämateriaaliin sopivat seinätulpat ja ruuvit porattuihin reikiin.



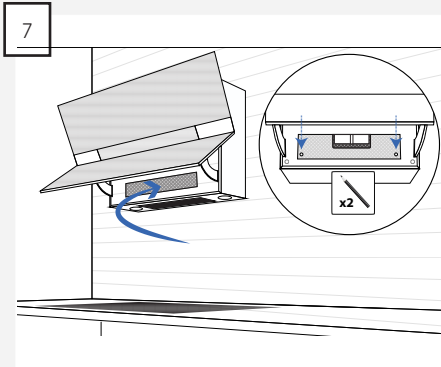
HUOMAUTUS: Ruuvit eivät kierry syvemmälle kuin kuvun asennus vaatii.



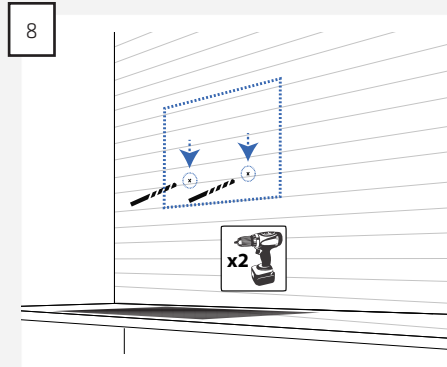
Ripusta kupu ruuveihin.



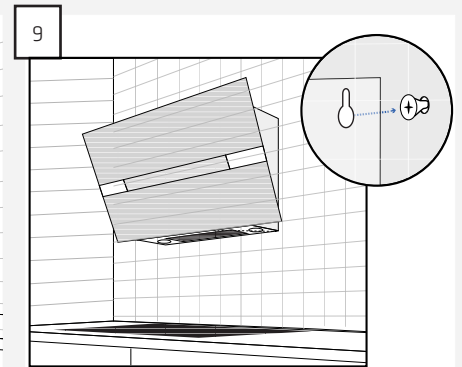
Avaa lasiovi ja poista suodatin.



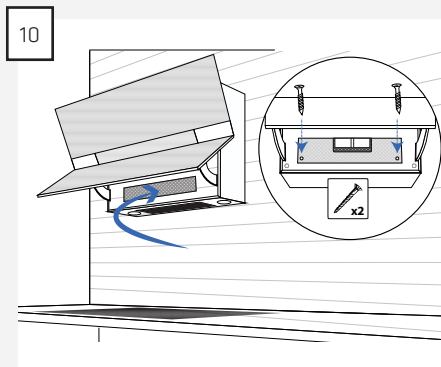
7 Merkitse seinälle kahden kiinnitysaukon paikka ja nosta kupu pois seinältä.



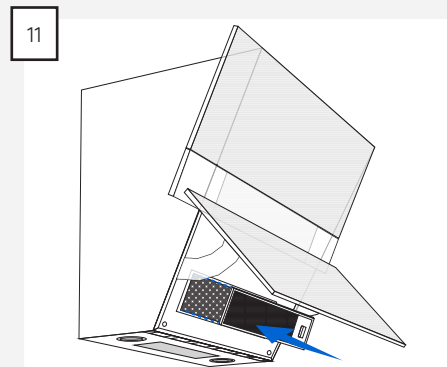
8 Poraat reiät ja työnnä niihin tulpat.



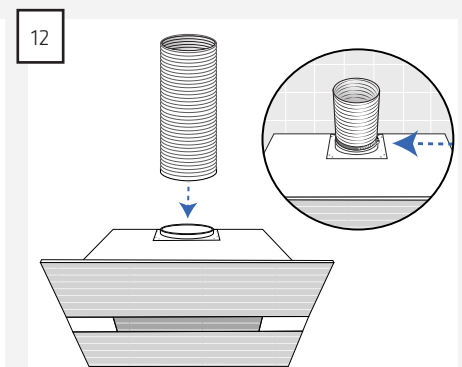
9 Nosta kupu jälleen ylös.
HUOMAUTUS: Jos käytetään takana olevaa poistoaukkoa, hormi on liitettävä liittä kupuun tässä vaiheessa.



10 Löysää kahden lukitusaukon ruuvit.



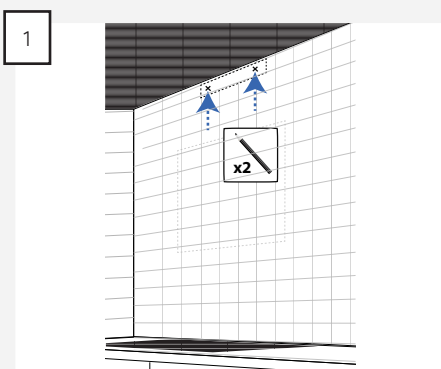
11 Vaihda kuvun suodatin ja sulje lasi.



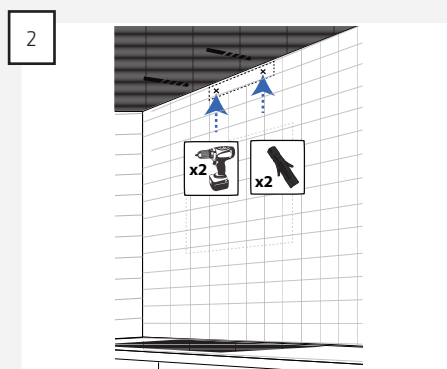
12 Kiinnitä hormi kupuun.
HUOMAUTUS: Tämä koskee vain asennusta, jossa poisto tapahtuu ulkoilmaan ja poistoaukko on käännetty ylös.

KANAVAN ASENNUS ULKOILMAAN JOHTAVAAN HORMIIN

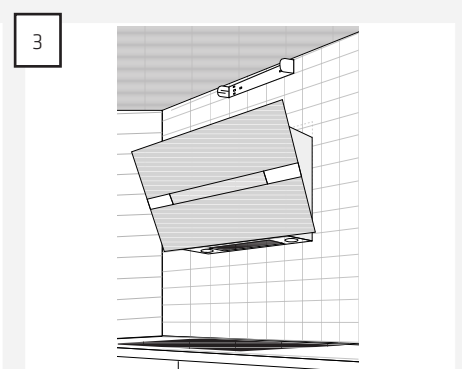
Jos kupu liitetään ulkoilmaan johtavaan hormiin, kanava asennetaan seuraavasti.



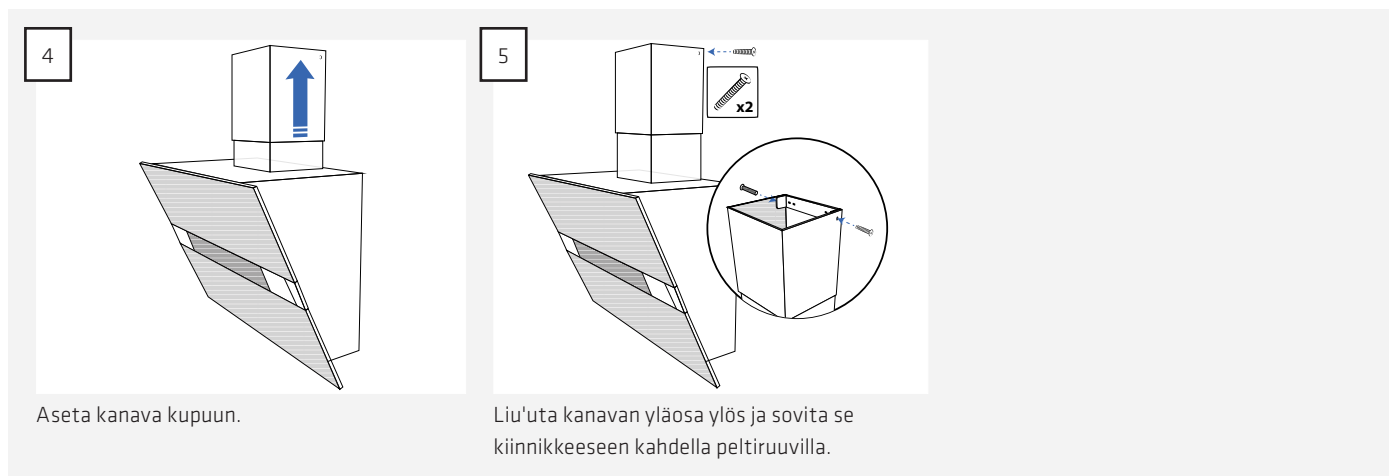
1 Mittaa kiinnikkeen sijainti, ja merkitse reikien paikat seinälle.
HUOMAUTUS: Kiinnike pitää asentaa niin, että se sopii kanavan reikiin.



2 Poraat reiät ja työnnä niihin tulpat.



3 Kiinnitä kiinnike seinälle.

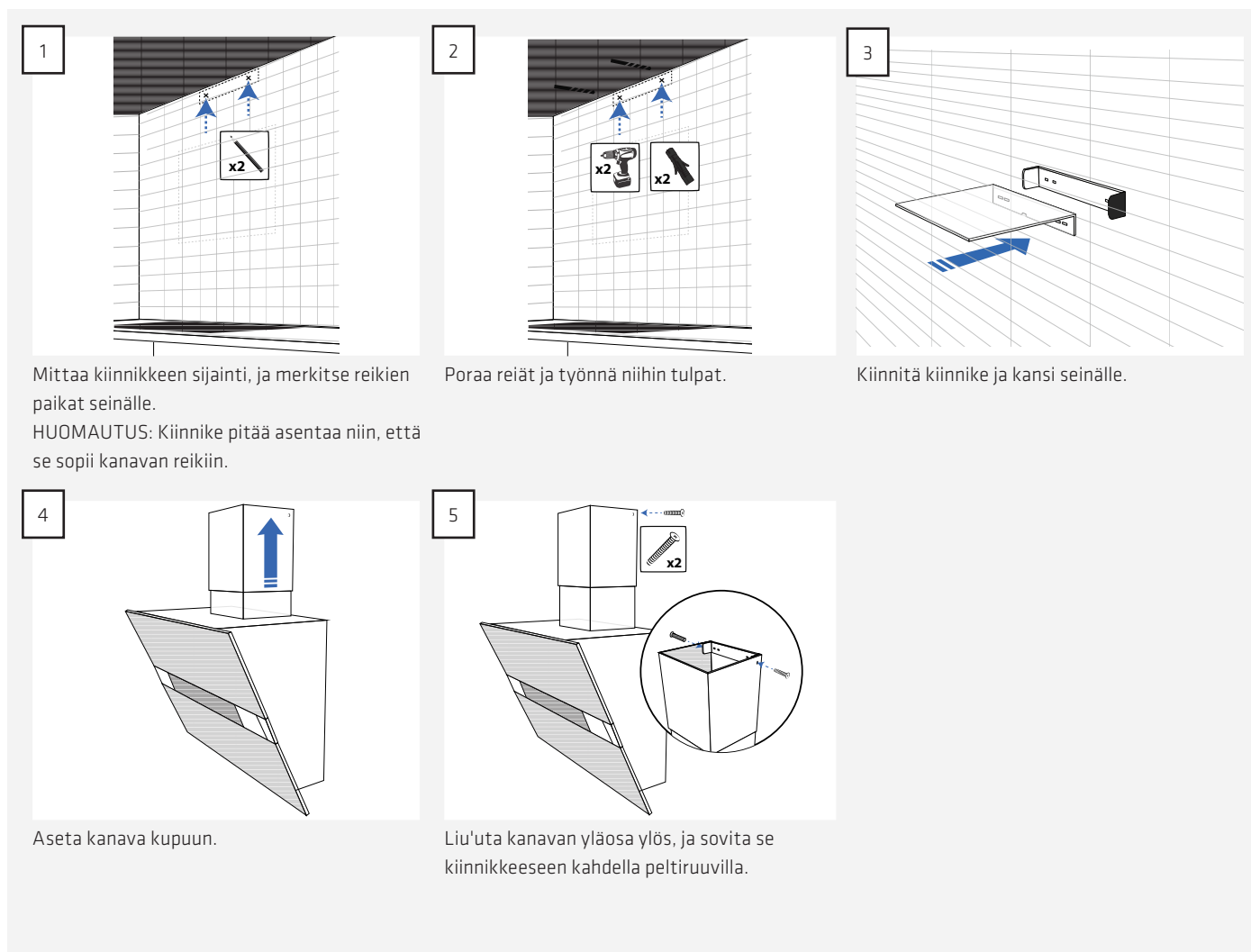


HUOMAUTUS: Jos kupu asennetaan kääntämällä poistoaukko taaksepäin, kanavan asentaminen on valinnaista.

KANAVAN ASENNUS, KUN KUVUSSA KÄYTETÄÄN ILMAN KIERRÄTYSTÄ

Jos kuvussa käytetään ilman kierrätystä, kanava suljetaan asentamalla toimitukseen sisältyvä peitelevy kattoon.

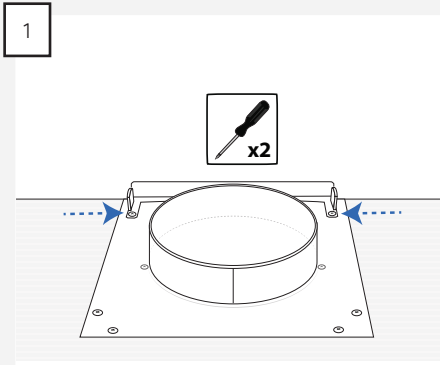
Kanava asennetaan tässä tapauksessa seuraavasti:



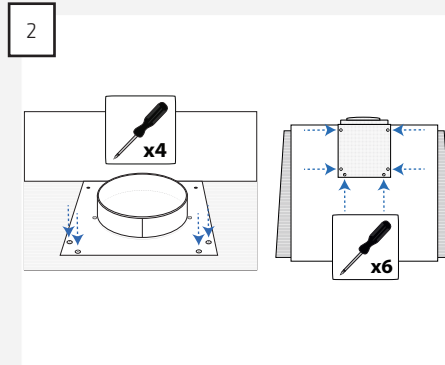
KÄÄNNETTÄVÄ POISTOAUKKO

Kuvun poistoaukko voidaan kääntää osoittamaan taaksepäin. Jos kupu asennetaan kääntämällä poistoaukko taaksepäin, kanavan asentaminen kupuun on valinnaista.

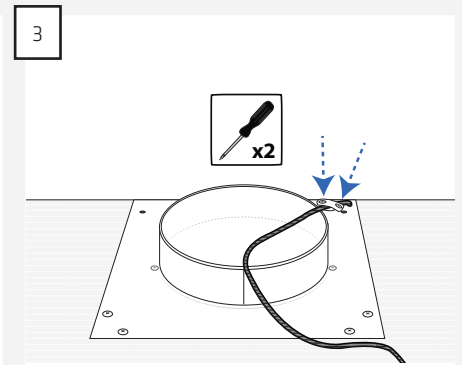
Poistoaukon kääntäminen:



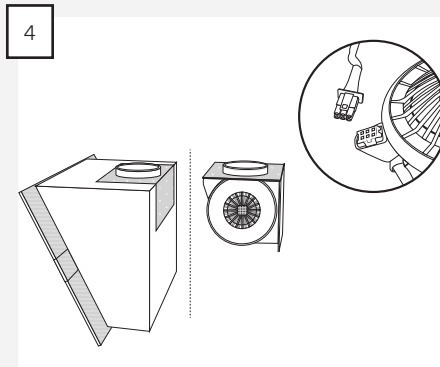
Irrota levyn ripustin kuvusta.



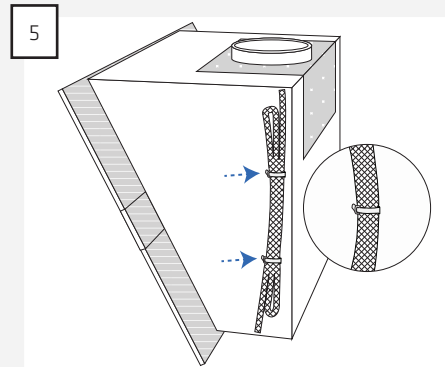
Irrota ruuvit, joilla levy on kiinnitetty kupuun.
HUOMAUTUS: Varo irrottamasta ruuveja, joilla moottori on kiinnitetty levyyn.



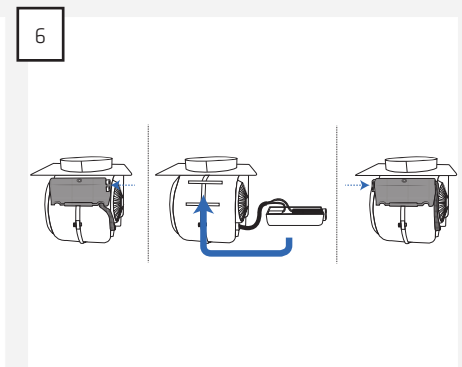
Löysää sähkökaapelin vedonpoistaja.



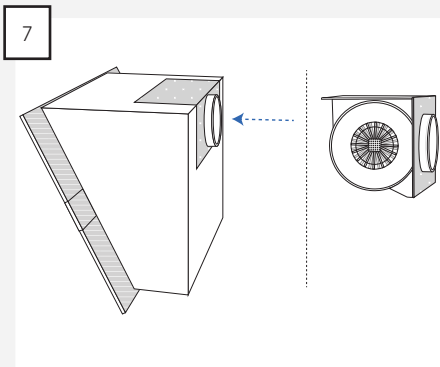
Nosta moottori ulos ja irrota pistoke moottorista.



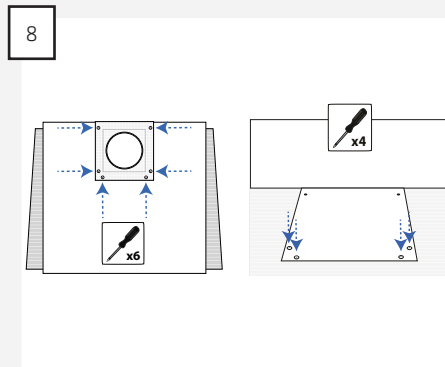
Katkaise siteet, joilla moottorin kaapeli on kiinnitetty kupuun.



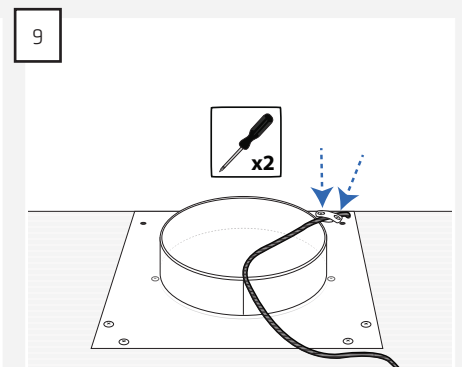
Käännä moottorin pistoke.



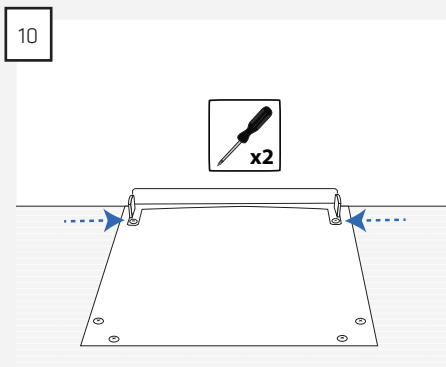
Asenna moottori kupuun niin, että poistoaukko osoittaa taaksepäin.



Kiinnitä levy ja moottori ruuveilla kupuun.



Kiinnitä sähkökaapelin vedonpoistaja.



Aseta ripustin levyyn.

HUOMAUTUS: Ripustin pitää asettaa ainoastaan silloin, kun kupuun asennetaan kanava.

Asenna kanava sivulla 32 olevan kohdan "KANAVAN ASENNUS ULKOILMAAN JOHTAVAAN HORMIIN" ohjeiden mukaisesti.

SÄHKÖASENNUS

SISÄINEN MOOTTORI

Sisäisellä moottorilla varustettu kupu liitetään sähköverkkoon mukana tulevilla suko-liittimellä.

HUOMAUTUS: Kupu pitää maadoittaa.

ULKOINEN MOOTTORI

Ulkoisella moottorilla varustetun kuvun asennuksessa EI saa käyttää yhteistä nollajohtoa kuvun ja moottorin asennukseen, koska se vaikuttaa laitteen ohjaukseen.

HUOMAUTUS: Kupu ja moottori pitää maadoittaa.

CONTENIDO

Advertencia general	37
El contenido de la caja	38
Dibujo a escala	38
Montaje	39
Instalación eléctrica	43

ADVERTENCIA GENERAL

- La campana ha sido producida y desarrollada en concordancia a DS/ EN 60335-1.
- Esta campana sólo es apta para uso en casas particulares, si se utiliza para otros fines se cancela el derecho de reclamación.
- Toda la instalación debe ser efectuada por un técnico cualificado según las instrucciones de Thermex y según la normativa.
- Thermex declina cualquier responsabilidad por daños causados por instalación, montaje, uso o manipulaciones incorrectas.

ANTES DEL MONTAJE/INICIO DE USO

- Comprobar que la campana no tiene daños de transporte e informar si procede.
- Los daños de transporte deben ser informados a Thermex y a la agencia inmediatamente y no más tarde de 24 horas.
- Errores o faltas de material tienen que ser reclamados a Thermex inmediatamente.

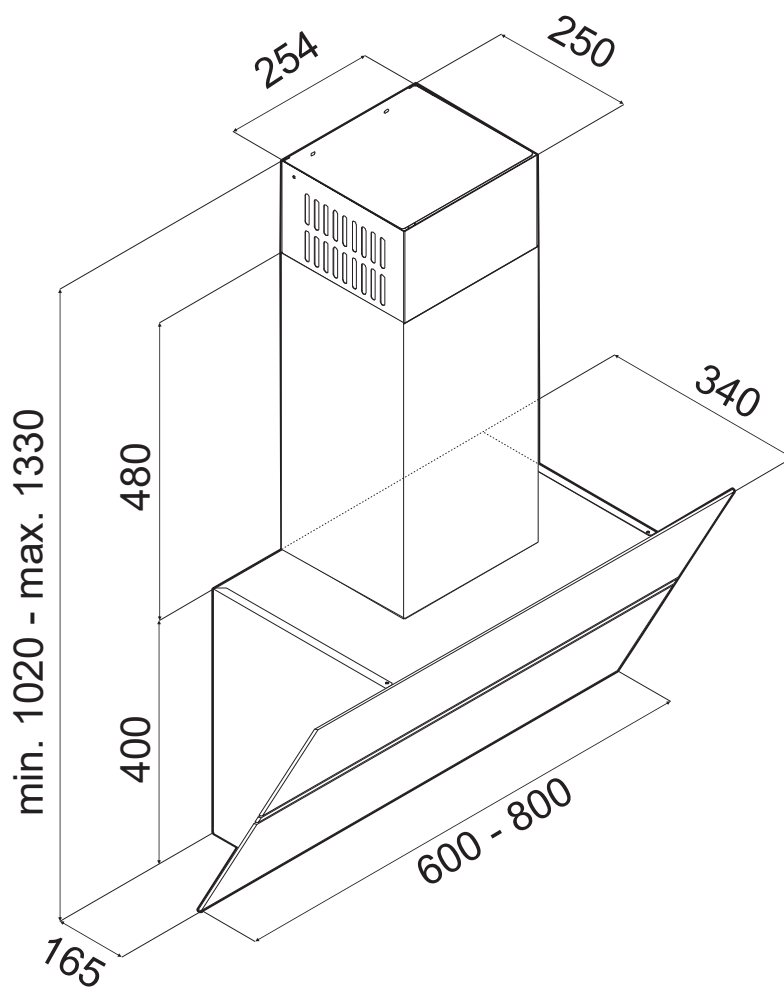
MONTAJE

- La campana funciona a 230 Volt $\pm 10\%$ ~ 50 HZ según la normativa EN 50160.
- Conectar la campana con el enchufe adjunto. NOTA: Si el enchufe tiene toma de tierra la campana TIENE QUE ESTAR CONECTADA a toma de tierra.
- Para modelos con motor externo NO debe ser utilizado un neutro común para la conexión de la campana y el motor porque estropea la electrónica.
- Al conectar con un motor externo de otro proveedor SIEMPRE comprobar que es compatible con la campana. En caso contrario el derecho de reclamación de la campana queda cancelado.
- No conectar la corriente antes de haber acabado la instalación.
- El aire de la campana no debe pasar por un tubo que sea utilizado por aparatos que utilizan gas u otros materiales inflamables. La campana tiene que tener su propia salida.

- La normativa general vigente nacional respecto a la salida del aire tiene que ser respetada.
- Siempre utilizar la dimensión original de la salida de humos de la campana. Al reducir el diámetro la eficacia de extracción baja y el nivel sonoro sube.
- El recorrido de la campana hasta el exterior debe ser el más corto posible para obtener la máxima eficacia de la campana.
- El número de codos deben ser el mínimo posible para obtener el máximo rendimiento de la campana.
- Thermex recomienda siempre utilizar tubo insonorizante y anti-condensante al pasar por habitaciones frías.
- Thermex recomienda utilizar un silenciador con el tubo flexible para minimizar el nivel sonoro.
- Al utilizar el tubo flexible asegurar que esté totalmente estirado para minimizar la resistencia del aire y asegurar una máxima capacidad de extracción.
- Diferentes materiales precisan diferentes tacos y tornillos. Utilizar los tacos y tornillos que son aptos para el material donde se va a montar la campana.
- Seguir las instrucciones para el montaje de los tornillos y tacos.
- La distancia mínima para cocina de gas entre la parte inferior de la campana y la cocina ha de ser 65 cms según la normativa EN 60335-2-31.
- Para campanas montadas en un armario alto, islas o de pared Thermex recomienda que la distancia entre la cocina y la campana sea entre 50 y 70 cms para asegurar una óptima extracción.
- Siempre comprobar la distancia mínima indicada en el manual de la cocina. Si la distancia es superior a la distancia recomendada por Thermex respetar la distancia recomendada en el manual de la cocina.
- Para campanas integradas en el techo Thermex recomienda que la distancia entre cocina y campana no sea superior a 150 cms.

CONTENIDO DE LA CAJA

- 1 Campana
- 1 Chimenea telescópica
- 1 Manual de uso
- 1 Manual de montaje
- 4 tacos
- 4 Tornillos para montaje de la campana
- 1 anclaje para montaje de la chimenea
- 2 Tornillos para montaje de la chimenea

DIBUJO A ESCALA

MONTAJE

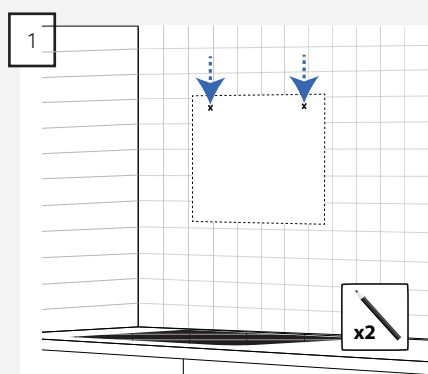
La campana se suministra con motor interno o para motor exterior. Además la campana puede funcionar con salida al exterior o para recirculación.

La campana también tiene salida girable. Si desea que la campana tenga salida por la parte de atrás deberá cambiar la posición antes de iniciar el montaje de la campana. Seguir las instrucciones en el apartado SALIDA GIRABLE página 42.

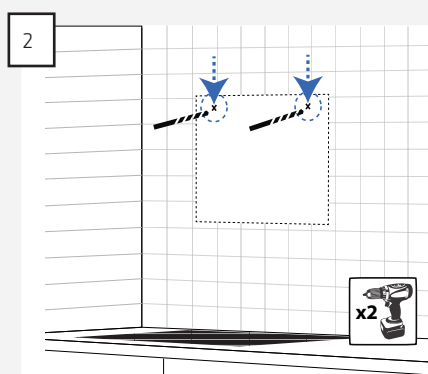
Seguir las instrucciones en este manual para el modelo que ha comprado y para la manera en que desea tener la salida.

MONTAJE DE LA CAMPANA

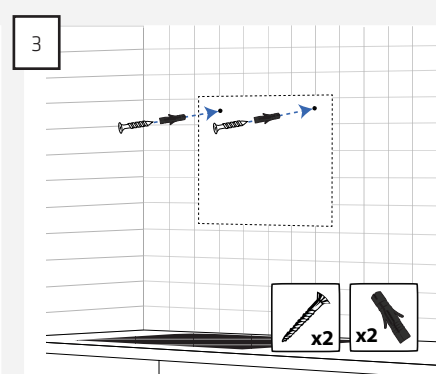
La campana se monta en la pared en los siguientes pasos:



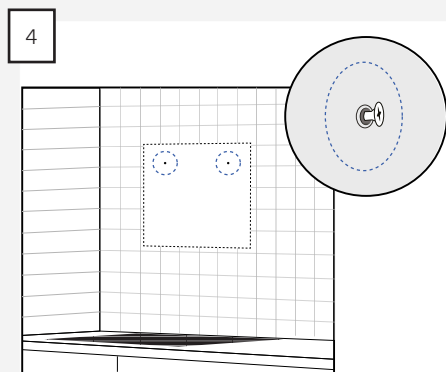
Mesurar y marcar los 2 agujeros en la pared.
NOTA: Si desea salida hacia atrás debería medir los agujeros en relación a la ubicación de la salida en la pared.



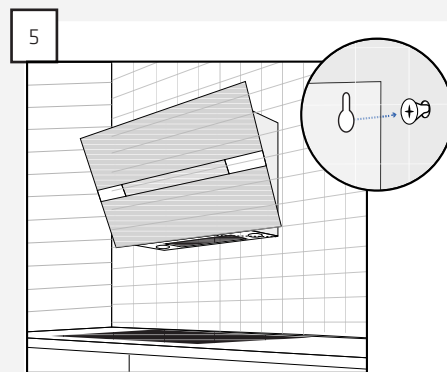
Hacer agujeros en la pared con una broca apta para el material de la pared.



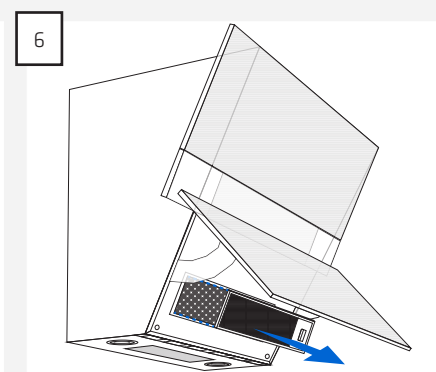
Montar los tacos y tornillos que sean aptos para el material donde se montan en los agujeros prehechos.



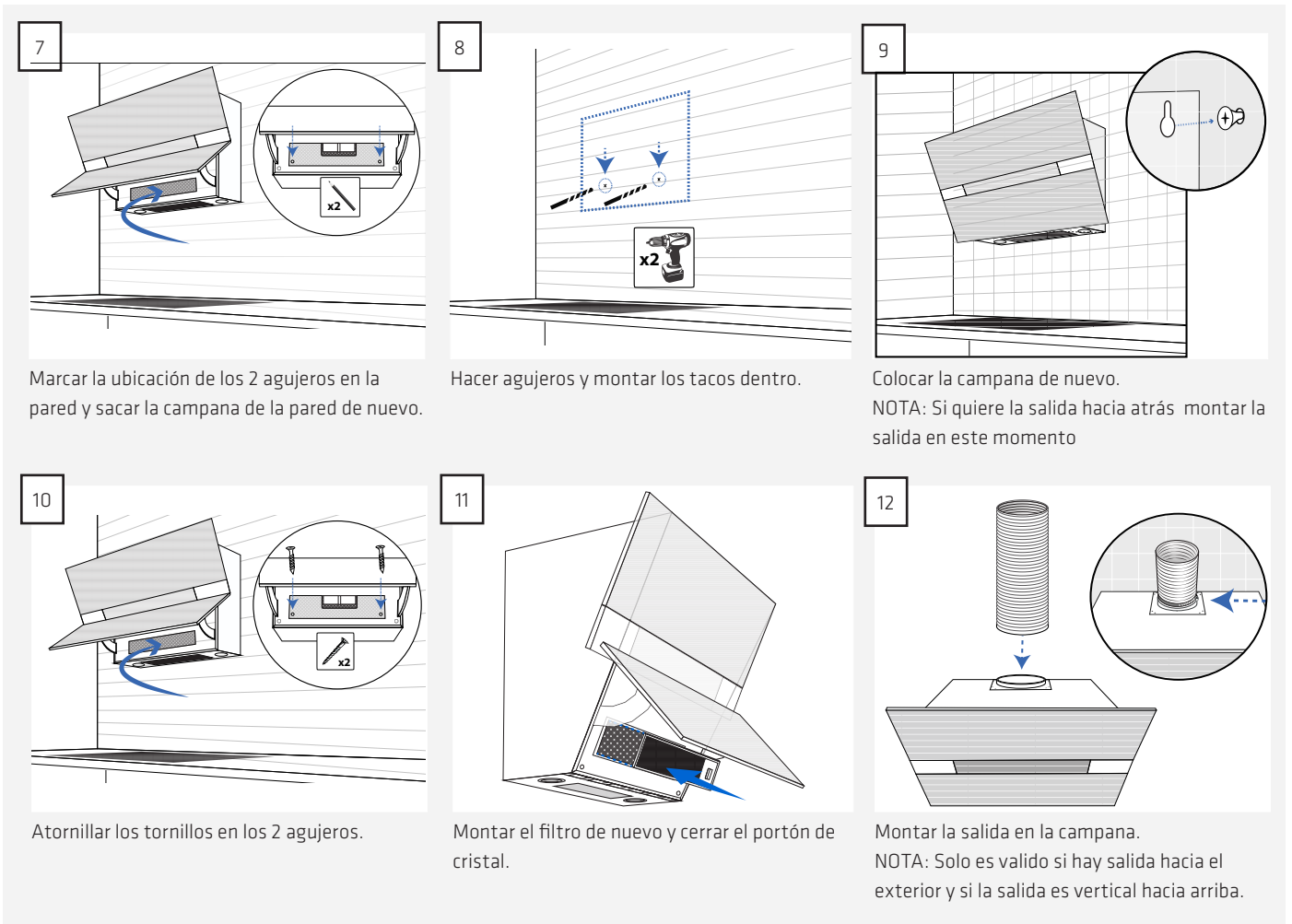
NOTA: No meter los tornillos demasiado dentro afin de poder montar la campana.



Colgar la campana en los tornillos.

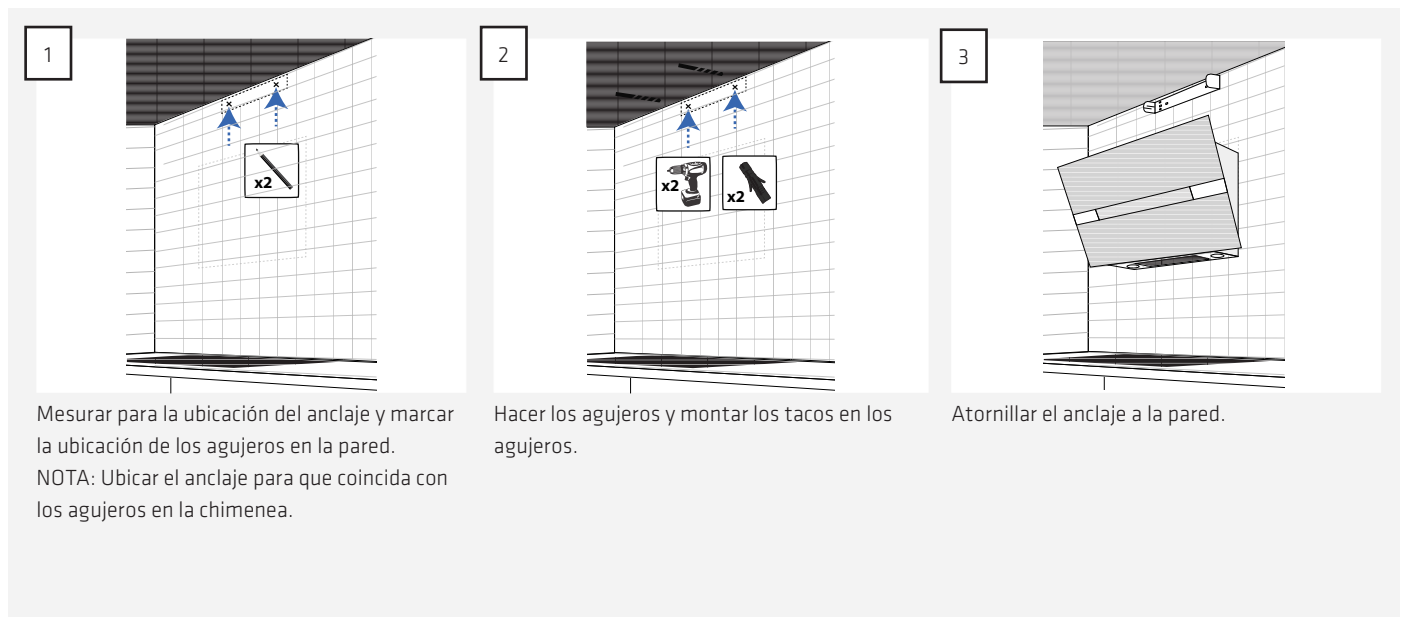


Abrir el portón de cristal y sacar el filtro.

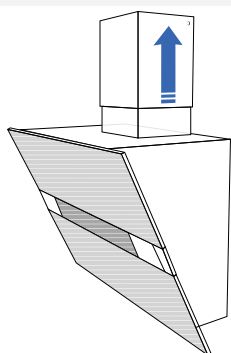


MONTAJE DE LA CHIMENEA CON SALIDA HACIA EL EXTERIOR

Si la campana se monta con salida hacia el exterior la chimenea se monta de la siguiente manera.

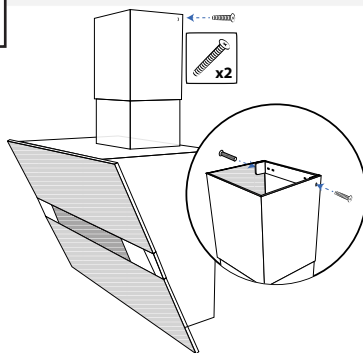


4



Montar la chimenea encima de la campana.

5



Empujar la parte superior de la chimenea y fijarla en el anclaje mediante los 2 tornillos autoroscantes.

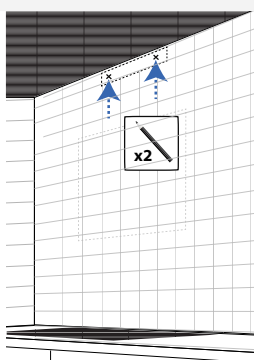
NOTA: Si la campana se monta con salida hacia atrás el montaje de la chimenea es opcional.

MONTAJE DE LA CHIMENEA CUANDO LA CAMPANA SE UTILIZA CON RECIRCULACIÓN.

Si la campana se utiliza para recirculación montar la tapa adjunta hacia el techo para cerrar la chimenea.

A continuación la chimenea se monta de la siguiente manera:

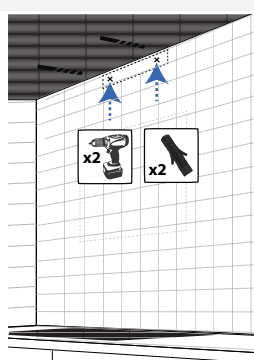
1



Mesurar la ubicación del anclaje y marcar la ubicación de los agujeros en el pared.

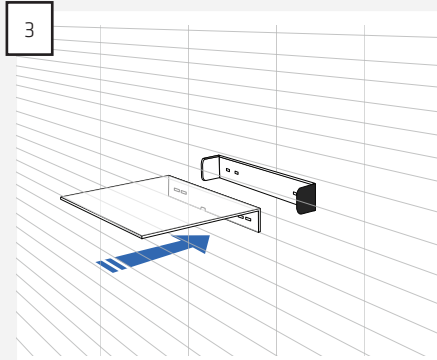
NOTA: Ubicar el anclaje afin que coincida con los agujeros de la chimenea.

2



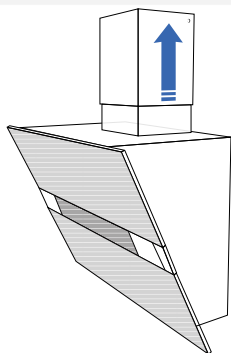
Hacer los agujeros y montar los tacos en los agujeros.

3



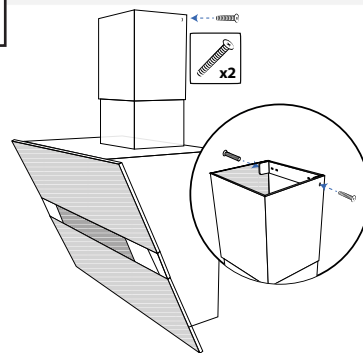
Fijar el anclaje y la tapa en el pared.

4



Montar la chimenea encima de la campana.

5

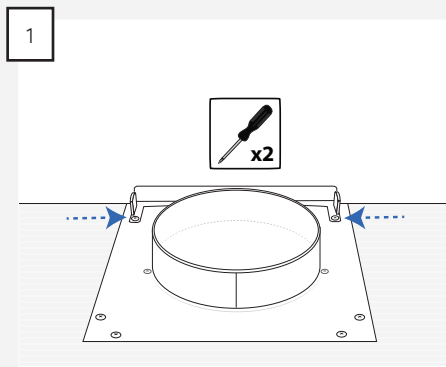


Empujar la parte superior de la chimenea y montarla en el anclaje mediante los 2 tornillos autoroscantes.

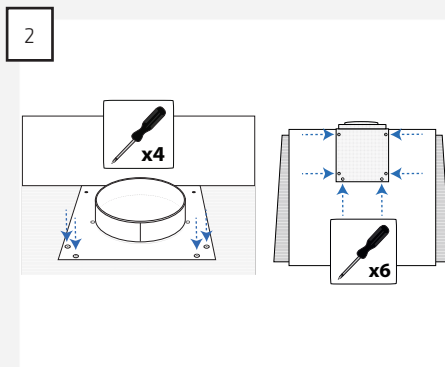
SALIDA GIRABLE

La salida de la campana puede girarse para que tenga la salida hacia atrás. Si escogemos la salida atrás la colocación de la chimenea es opcional.

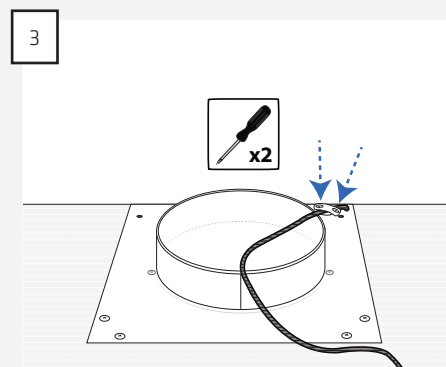
La salida se gira en los siguientes pasos:



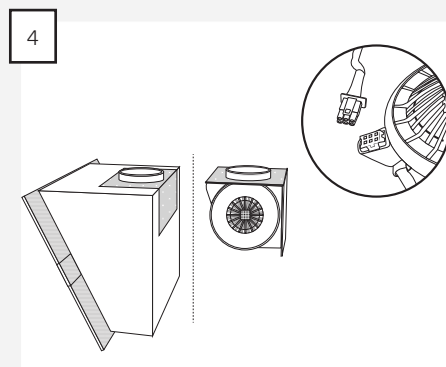
Desatornillar el enganche de la tapa de la campana.



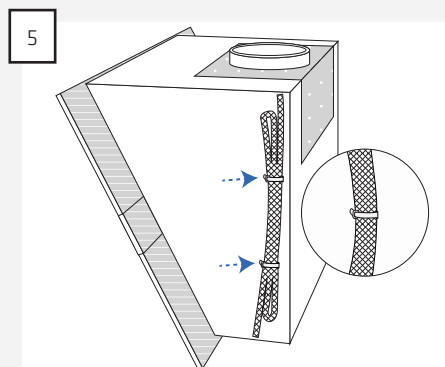
Desatornillar los tornillos que fijan la placa de la campana.
NOTA: Tener cuidado no desatornillar los que aguantan el motor a la tapa.



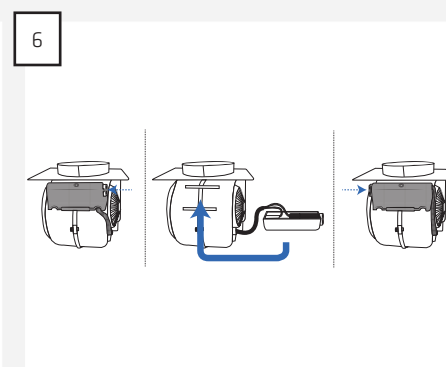
Aflojar la sujeción del cable eléctrico.



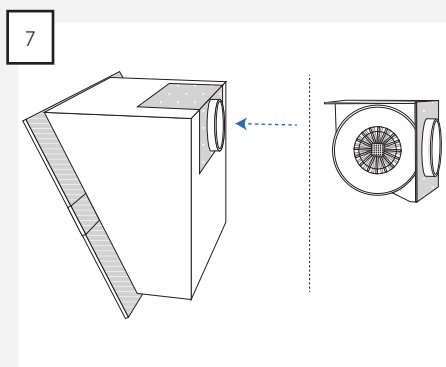
Sacar el motor fuera y quitar el enchufe del motor.



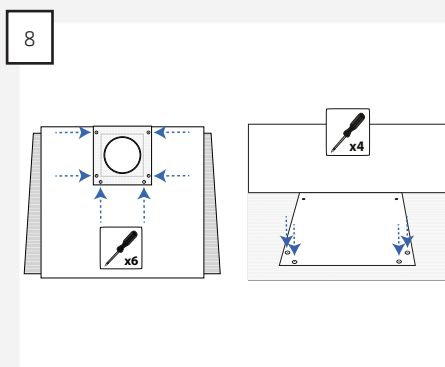
Fijar los 2 strips que aguantan el cable del motor, a la campana.



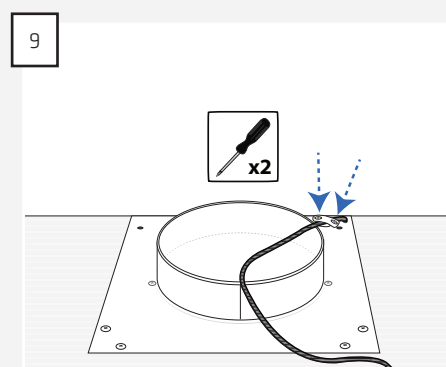
Girar el enchufe del motor.



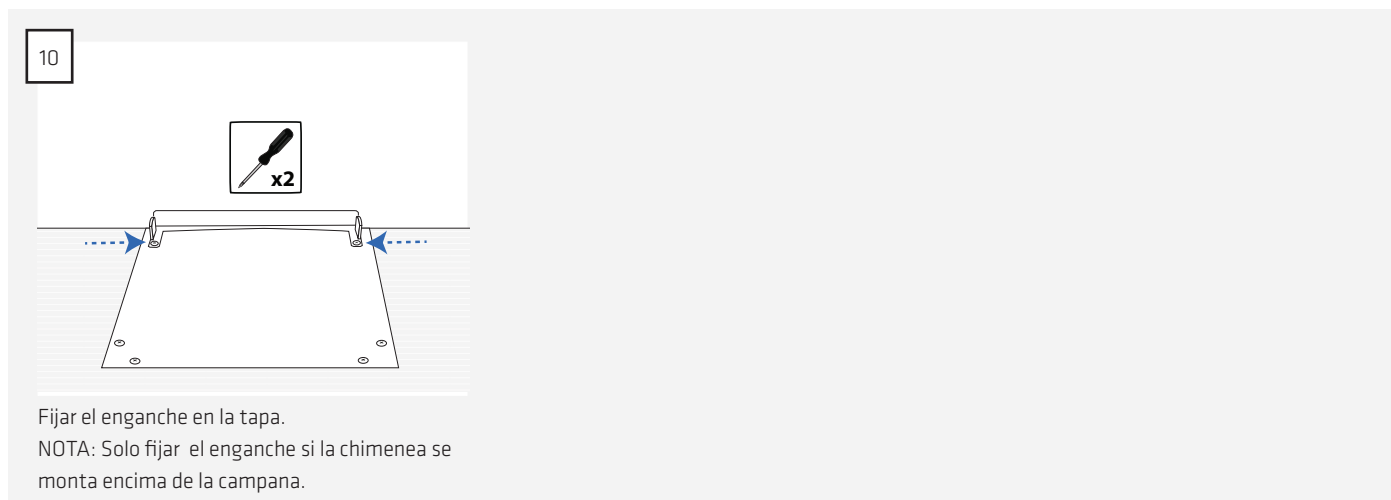
Insertar el motor en la campana con la salida hacia atrás.



Fijar la tapa con el motor a la campana.



Fijar el peso en el cable eléctrico.



Montar la chimenea como se ha descrito en el apartado MONTAJE DE LA CHIMENEA CON SALIDA HACIA AL EXTERIOR en la página 40.

INSTALACIÓN ELÉCTRICA

MOTOR INTERNO

Enchufar la campana a la red eléctrica con el enchufe Schuko montado.

NOTA: La campana tiene que estar conectada a toma de tierra.

MOTOR EXTERNO

Al instalar una campana extractora con motor externo, es importante no utilizar toma de tierra común mediante la instalación de campana extractora y el motor, ya que esto afectará el control.

NOTA: La campana tiene que estar conectada a toma de tierra.

CONTENTS

Warnings	45
Included in the box	46
Dimensional drawings	46
Installation	47
Electrical installation	51

WARNINGS

- The range hood is designed and manufactured according to DS/ EN 60335-1.
- This range hood is only for use in private house holdings, if used for other purposes the warranty will be repealed.
- Installation must be performed by a skilled electrician in accordance with the specifications given by Thermex Scandinavia A/S (Thermex) and legislation in force.
- Thermex disclaims all responsibility in regards to damages caused by wrong installation, mounting or use.

BEFORE MOUNTING/COMMISSIONING

- Inspect the range hood for transport damages, flaws and defects immediately after the receipt.
- Transport damages must be filed to the haulage contractor and Thermex immediately after the receipt.
- Flaws and defects must be filed to Thermex within 8 days the receipt, and not later than mounting/commissioning.

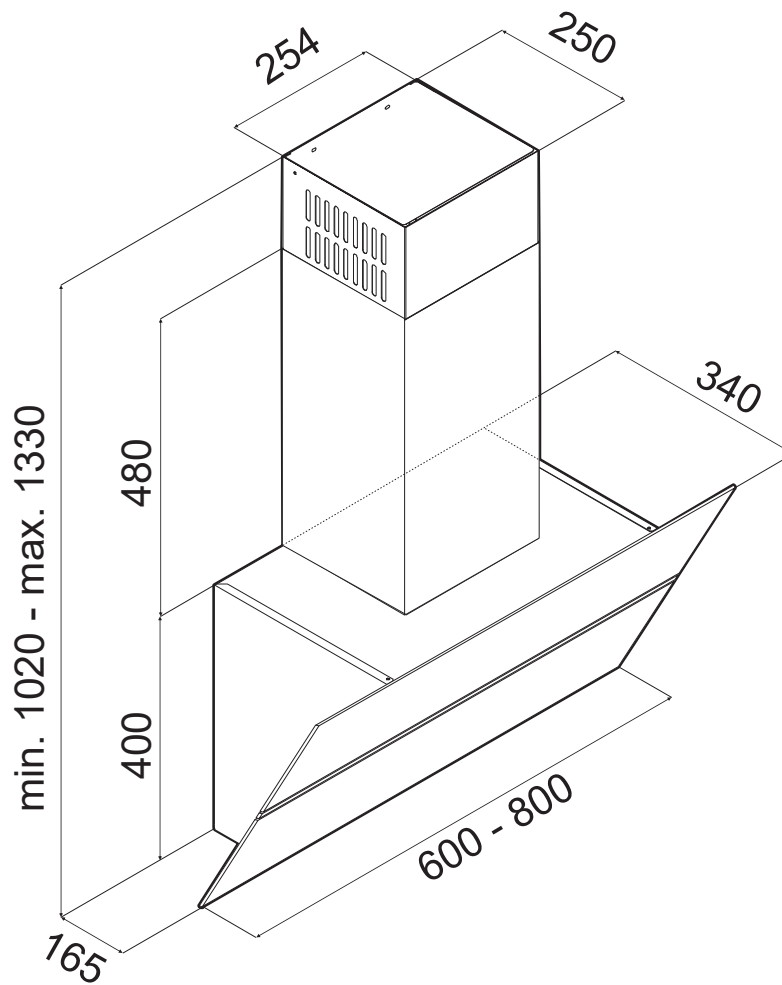
MOUNTING

- The range hood is intended for working at 230 Volt $\pm 10\%$ ~ 50 HZ in referring to EN 50160.
- Connect the hood with the attached plug. NOTE: The hood MUST have earth if the plug has an earth connection.
- For models with external motor applies that NOT to use common zero by installing the hood and engine, as this will affect the control.
- It MUST be ensured that the motor can be used with the selected range hood when using an external motor from another supplier. Otherwise the warranty no longer apply.
- Do not plug in the range hood until the mounting is complete.
- The air must not be discharged from the hood into a pipe used for extraction from devices using gas or other fuels. Such devices must have a separate vent.

- The national legislation on air emissions must be observed.
- Always use the original dimension of the vent. By reducing the dimension of the vent, the performance will be reduced and the sound level will be increased.
- The vent to the open air, must be as short as possible in order to get the greatest possible capacity of the range hood.
- The number of bends on the vent ought to be minimised, to gain the greatest possible capacity of the range hood.
- Thermex recommends to always use sound and condensation insulated vent hose at the carrying through in unheated spaces.
- Thermex recommends that there is used for a muffler to minimize the noise level when using flexible hose.
- Using the flexible hose must always ensure that this is fully extended to minimize air resistance and thereby achieve maximum absorbency.
- Different materials takes different rawplugs and screws. Use rawplugs and screws intended for the material the range hood is to be mounted in.
- If the instructions for the installation of screws and fittings are not followed, it may result in electrical shock.
- The minimum distance to gas stoves from the burner's edge to the underside of the hood MUST be minimum 65 cm in accordance with EN 60335-2-31.
- Thermex recommends that the space between the lower edge of the range hood and cooker is between 50 cm and 70 cm, valid for all cabinet range hoods, islands and wall mounted range hoods.
- Always control the stated minimum distance between cooker and range hood in the manual for the cooker. If the manual for the cooker states a greater distance than what Thermex recommends the manual for the cooker MUST be followed.
- Thermex recommends that the space between cooker and range hood does not exceed 3 meters for range hoods integrated in the ceiling

INCLUDED IN THE BOX

- 1 range hood
- 1 telescoping duct
- 1 set of operating instructions
- 1 set of mounting instructions
- 4 rawlplugs
- 4 screws for installing the hood
- 1 bracket for installing the duct
- 2 screws for installing the duct

DIMENSIONAL DRAWINGS

INSTALLATION

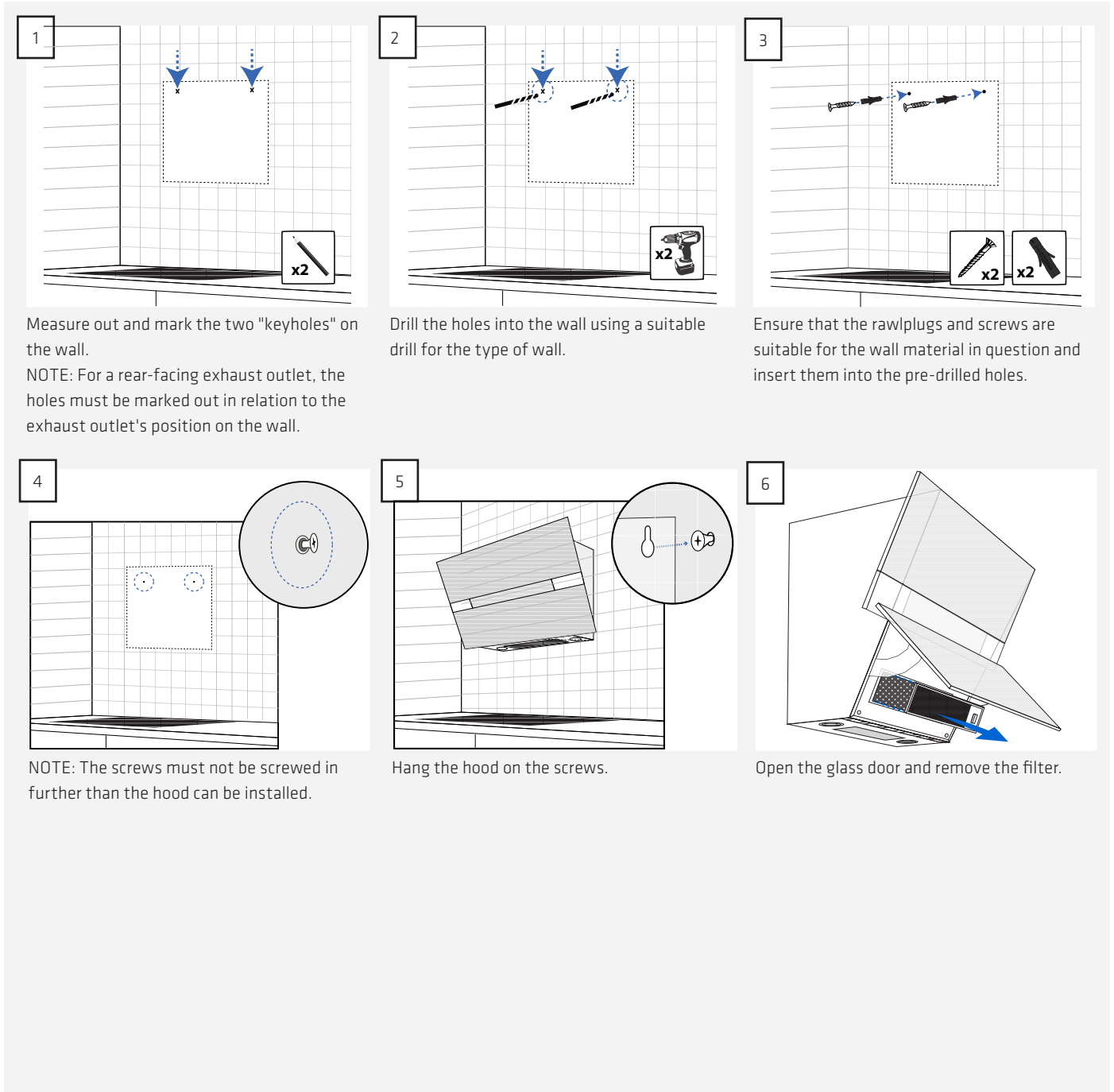
The range hood is available either with an internal motor or for installation with an external motor. The range hood can either vent exhaust out into the open air or re-circulate the air.

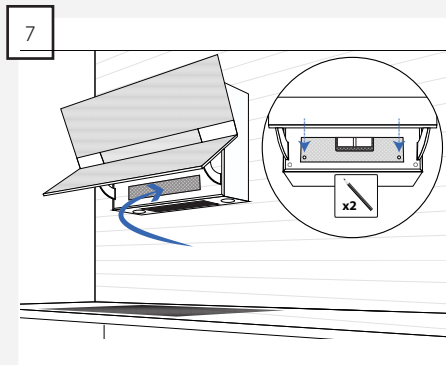
The hood also has a reversible exhaust outlet. If you wish to install the hood with the exhaust outlet facing towards the rear, the exhaust outlet must be reversed before installing the hood. Follow the instructions in the section "REVERSIBLE EXHAUST OUTLET" on page 50.

Follow the instructions in this guide that match the model that you have purchased and the way in which you wish to install the exhaust outlet.

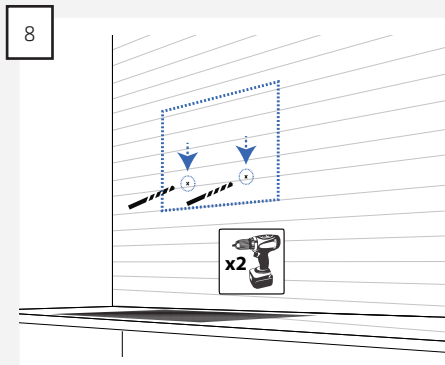
INSTALLING THE HOOD

The hood is installed on the wall using the following steps:

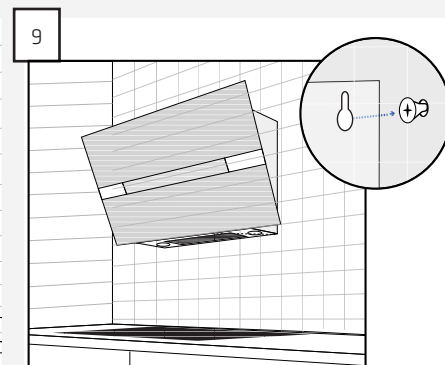




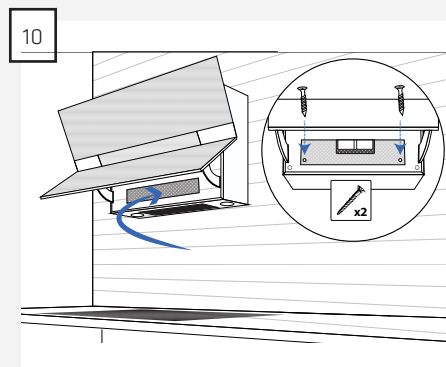
7 Mark the position of the two lock-holes on the wall and then remove the hood from the wall once again.



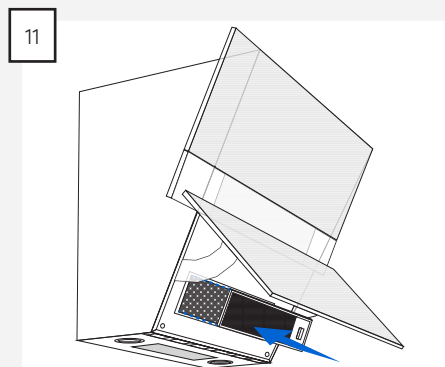
8 Pre-drill the holes and insert the rawlplugs.



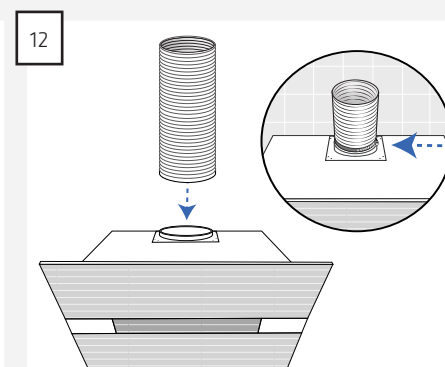
9 Re-hang the hood.
NOTE: For a rear-facing exhaust outlet, the exhaust outlet should be installed on the hood in this step.



10 Screw the screws into the two lock-holes.



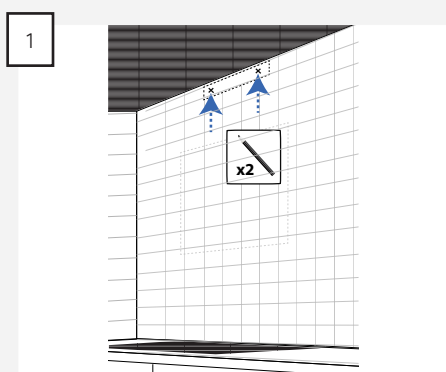
11 Reinstall the filter in the hood and close the glass door.



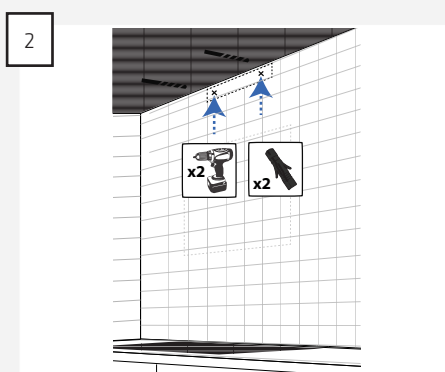
12 Install the exhaust outlet on the hood.
NOTE: This only applies when venting into open air and with the exhaust outlet facing upwards.

INSTALLING THE DUCT FOR OPEN-AIR VENTING

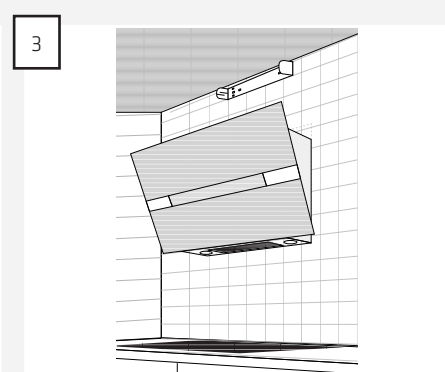
If the hood is going to be installed with exhaust venting into the open air, the duct is installed as follows:



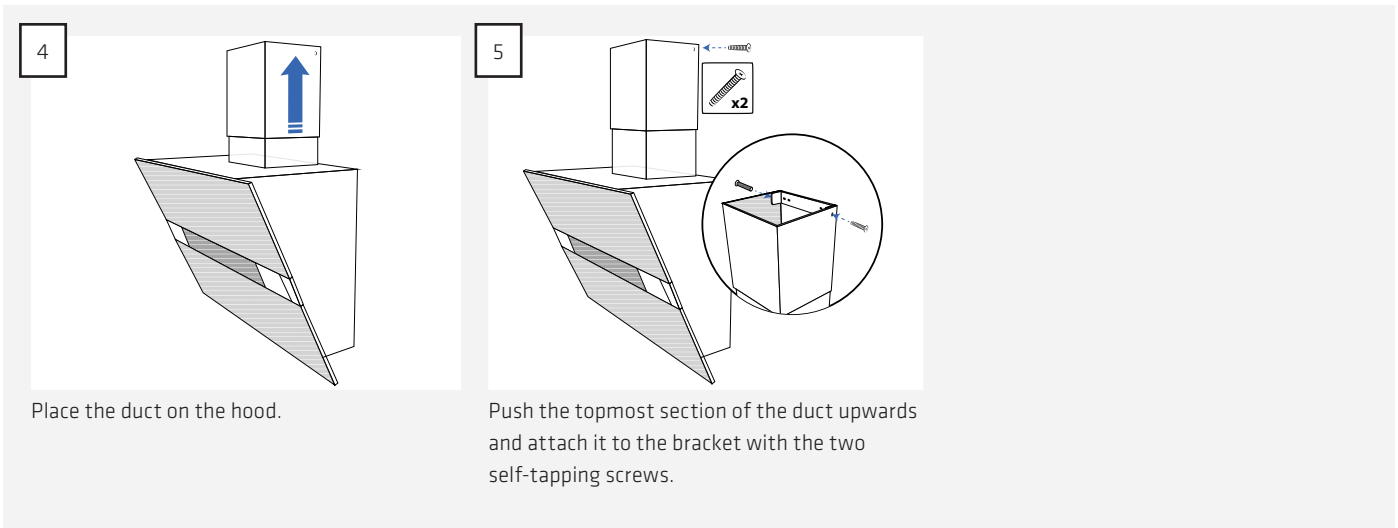
1 Measure the placement of the bracket and mark the position of the holes on the wall.
NOTE: The bracket must be positioned so that it matches the holes in the duct.



2 Pre-drill the holes and insert the rawlplugs.



3 Screw the bracket onto the wall.

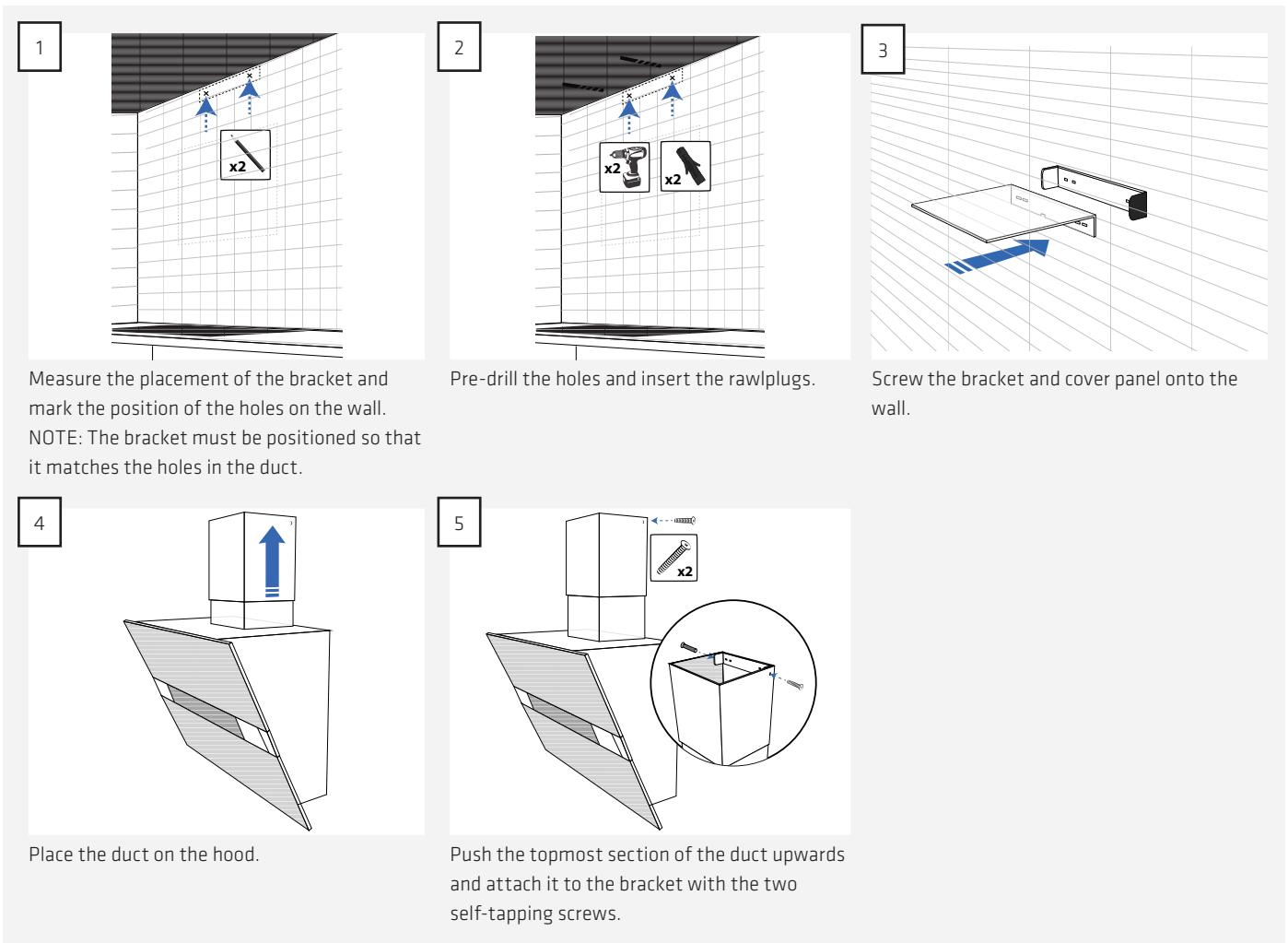


NOTE: If the hood is installed with a rear-facing exhaust outlet, installation of the duct here is optional.

INSTALLING THE DUCT WHEN THE HOOD IS TO BE USED FOR RECIRCULATION

If the hood is going to be used for recirculation, the cover panel must be installed up to the ceiling to cover the duct.

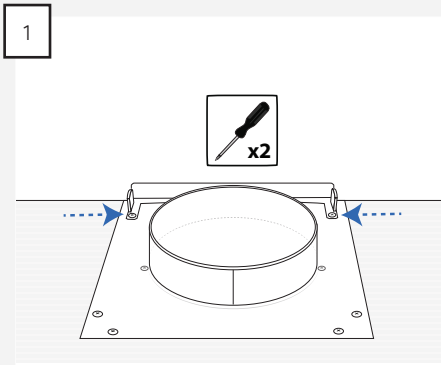
The duct is therefore installed as follows:



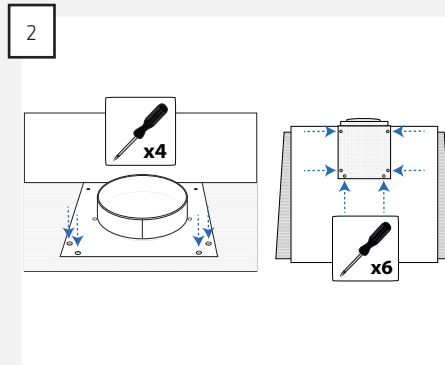
REVERSIBLE EXHAUST OUTLET

The exhaust outlet on the range hood can be reversed so that the exhaust outlet faces towards the rear. If a rear-facing exhaust is selected, installation of the duct on the hood is optional.

The exhaust outlet is turned around using the following steps:

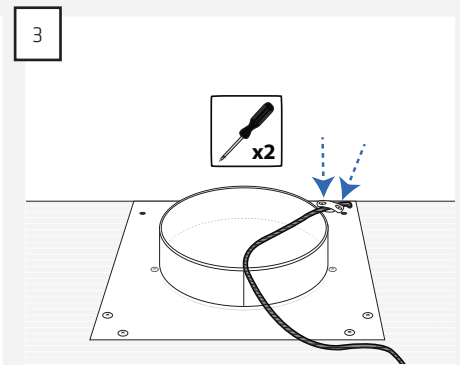


1 Screw the bracket of the panel on the hood.

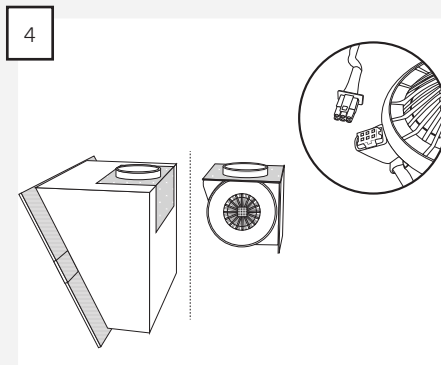


2 Unscrew the screws holding the panel onto the hood.

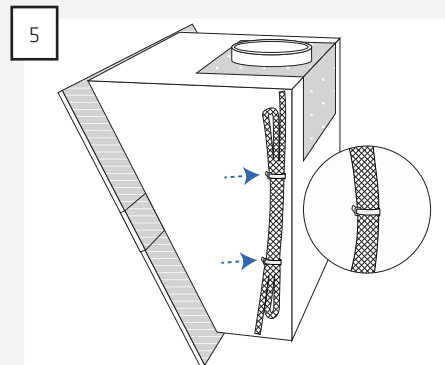
NOTE: Make sure not to unscrew the screws holding the motor to the panel.



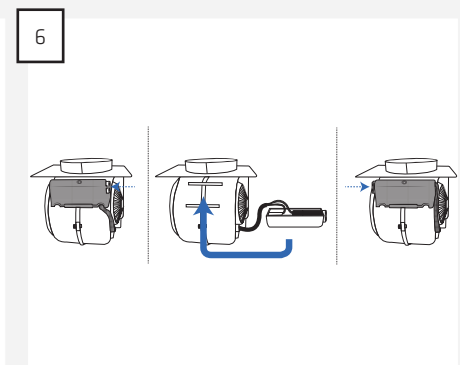
3 Remove the strain relief on the electrical cable.



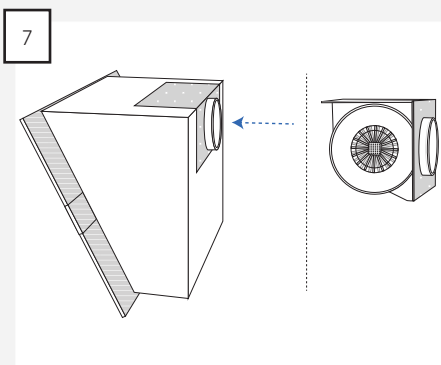
4 Lift out the motor and remove its plug.



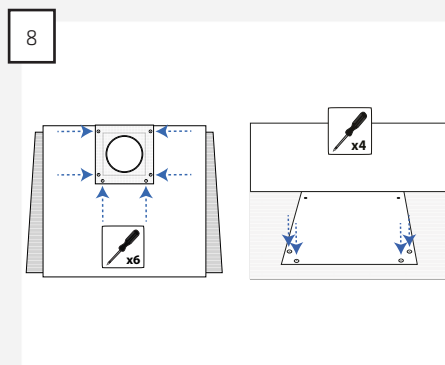
5 Cut the two cable ties holding the motor wire to the hood.



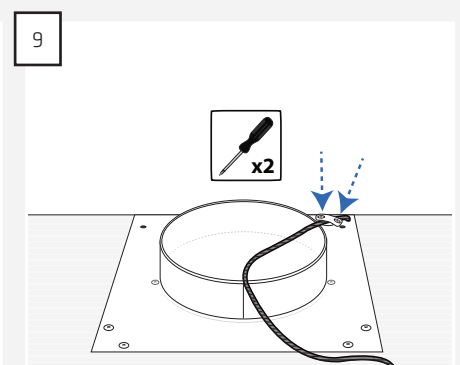
6 Reverse the plug on the motor.



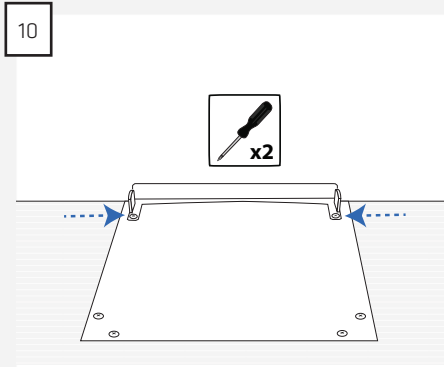
7 Place the motor on the hood with the exhaust outlet facing backwards.



8 Screw the panel with the motor onto the hood.



9 Place the strain relief back on the cable.



Place the bracket on the panel.

NOTE: The bracket should only be put on if the duct is going to be fitted on the hood.

Install the duct as described in the section “INSTALLING THE DUCT FOR OPEN-AIR VENTING” on page 48.

ELECTRICAL INSTALLATION

INTERNAL ALMOTOR

Connect the hood to the electrical mains socket using the installed Schuko plug.

NOTE: The hood must be grounded.

EXTERNAL MOTOR

The motor and range hood CANNOT be installed with common zero, as this will affect the controls of the range hood.

NOTE: The range hood and motor must have earth.



THERMEX SCANDINAVIA A/S SERVICEAFD.

Farøvej 30 • 9800 Hjørring • Danmark
Tel: +45 98 92 62 33 • Fax: +45 98 92 60 04
info@thermex.dk
www.thermex.dk

THERMEX SCANDINAVIA AS

Lørenskogveien 75 • 1470 Lørenskog • Norge
Tel +47 22 21 90 20
www.thermex.no
info@thermex.no

THERMEX SCANDINAVIA AB

Importgatan 12 A • S-422 46 Hisings Backa • Sverige
Tel: 031 340 82 00 • Fax: 031 26 33 90
info@thermex.se
www.thermex.se

THERMEX SCANDINAVIA S.L.U

C Noi del Sucre, 42 • 08840 Viladecans • España
Tel.: +34 93 637 30 03 • Fax: +34 93 637 29 02
info@thermex.es
www.thermex.es

